

Franco, partidario de la "Europa de las patrias" de De Gaulle

«La devolución del oro español es indispensable para las relaciones con Rusia»

STUTTGART (Alemania Occidental), 15.—El Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, ha proclamado su apoyo al concepto gaullista de "Europa de las patrias" con su propia fuerza nuclear, anuncia la agencia de noticias UPI.

Estas declaraciones han sido publicadas en el semanario alemán "Crist und Welt" (Cristo y mundo), que representa el ala protestante de la democracia cristiana alemana, en una entrevista concedida a su redactor H. G. von Studnitz, uno de los periodistas extranjeros que acompañaron al Generalísimo en su visita al recién liberado Alcázar de Toledo.

"En un momento en el que el mundo se encuentra a medio camino en su evolución políti-

Declaraciones del Caudillo a un diario alemán

ca, la integración europea carece de la necesaria fundamentación", respondió el Caudillo cuando se le preguntó si estaba a favor de un Gobierno central para toda Europa o de la "Europa de las patrias" de De Gaulle.

"Por otra parte, el nacionalismo ha adquirido tal importancia en el curso de la Historia que la concesión gaullista parece más realista que la de un Gobierno central y un Par-

lamento común, que, tarde o temprano, chocarían con las tradiciones nacionales de los distintos pueblos", continúa diciendo.

Al preguntársele si Europa necesitaba su propia "fuerza de choque", como piensa De Gaulle, o debería más bien confiar su defensa nuclear a los Estados Unidos, el Caudillo respondió: "El deseo de Europa de disponer de su propia fuerza atómica, como propone el ge-

neral De Gaulle, constituye una aspiración legítima".

Respecto a si un ataque soviético a la Europa Occidental tendría que ser contenido con armas nucleares, el Caudillo respondió: "Creo que una guerra europea constituiría una catástrofe mundial, en la cual las potencias beligerantes no podrían limitar el empleo de sus armas".

A otras cuestiones, el Jefe del Estado respondió:

"El problema de Gibraltar es un obstáculo artificial entre las dos naciones —España e Inglaterra—, que están llamadas a entenderse mutuamente y trabajar unidas. Confío en que la razón triunfará algún día".

"Mientras que Moscú siga siendo el centro de la agitación comunista en otros países y España una de los objetivos principales de dicha agitación, existe una situación que impide las normales relaciones diplomáticas. En todo caso, la devolución

(Pasa a la cuarta página)

Los príncipes Juan Carlos y Sofía, en Valladolid

VALLADOLID, 15.—Procedentes de Tordesillas llegaron a esta ciudad los príncipes don Juan Carlos y doña Sofía.

En el trayecto admiraron los valiosos documentos atesorados en el Archivo de Simancas, acompañados por el director del archivo.

A su llegada a Valladolid visitaron el Museo Nacional de Escultura, donde fueron objeto de un cordial recibimiento.

Después de su visita a distintos museos y monumentos, en su recorrido por la capital, almorzaron en Capitanía con el capitán general de la Región.

Por la tarde, el príncipe, acompañado de alcalde, presidente de la Diputación, en funciones de gobernador civil, y otras autoridades, visitó distintas factorías, mientras su esposa, doña Sofía, se trasladó a la Residencia de San Juan de Dios, para niños subnormales.

La URSS define a la OTAN como «cadáver viviente»

Y predice que Alemania Occidental dispondrá pronto del arsenal nuclear de EE. UU.

Reunión privada Krushev-Nasser

MOSCU, 15.—"La reciente conferencia de La Haya de los ministros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte ha demostrado que la OTAN era un «cadáver viviente», afirma la agencia rusa de noticias "Tass".

La declaración dice que la

Alianza Atlántica estaba en sus "últimos suspiros", prediciendo que las puertas del arsenal nuclear norteamericano estarían pronto a la disposición de los oficiales del Ejército de la Alemania Occidental".

Estados Unidos buscan nuevas formas para la OTAN es-

trechando sus lazos con la Alemania Occidental, mientras que Bonn se aprovecha de la Organización "como tapadera" como excusa para tener acceso a las armas nucleares", afirma de la declaración.

Finalmente, afirma "Tass" que Estados Unidos no plantean la cuestión de la fuerza multilateral porque estaba condenada al fracaso.

REUNION KRUSCHEV-NASSER

EL CAIRO, 15.—Nikita Krushev se ha reunido en privado con el presidente Nasser en la residencia del Mar Rojo "Ras Banias", según anuncia la agencia de noticias egipcia "Oriente Medio".

Acompañados de Ben Bella, realizarán un crucero y, posteriormente, asistirán al descubrimiento de una lápida con-

(Pasa a la cuarta página)

El Caudillo recibió al cardenal presidente del Secretariado para la Unión de los Cristianos

Cordial telegrama del presidente de Alemania a S. E.

MADRID, 15.—Su Excelencia el Jefe del Estado ha recibido en audiencia esta mañana en el Palacio de El Pardo al eminentísimo y reverendísimo señor cardenal Agustín Bea, presidente del Secretariado para la Unión de los Cristianos y director del Instituto Bíblico de Roma.

El cardenal fue recibido en su despacho por el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, y el ministro de Asuntos Exteriores, don Mariano Navarro Rubio.

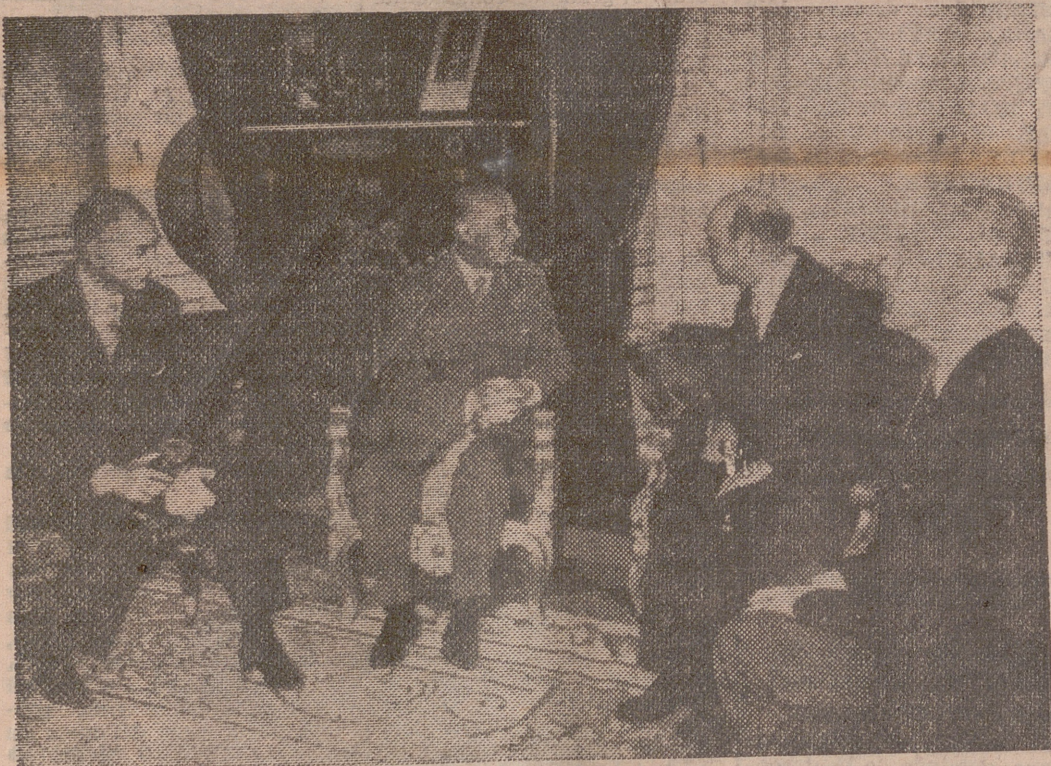
TELEGRAMA DEL PRESIDENTE ALEMAN AL CAUDILLO

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 15.—El presidente de la República Federal Alemana, Lübke, se ha detenido en esta capital en el curso de su viaje iniciado en Río.

Al detenerse el avión en el aeropuerto, el presidente fue saludado por el secretario del gobernador civil, que ofreció un ramo de flores a la señora de Lübke. El presidente alemán ha enviado desde Las Palmas el siguiente telegrama al Generalísimo Franco:

"Con motivo de un breve aterrizaje en tierra española, le remito mis cordiales saludos, recordando con agrado mis estancias anteriores en tan bello

Franco recibe al ministro portugués de Hacienda



El Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, durante la entrevista celebrada en su despacho del Palacio de El Pardo con el ministro portugués de Hacienda, profesor Antonio Manuel Pinto Barbosa. Asistieron a la entrevista el ministro español de Hacienda, don Mariano Navarro Rubio, y el embajador de Portugal en Madrid.—(Foto Fiel).

Festividad de San Isidro Labrador

Profundo estudio del obispo de la diócesis sobre el momento actual del campo riojano



El obispo de la diócesis, doctor don Abilio del Campo y de la Bórcena, durante su trascendental sermón sobre la situación del campo riojano.—(Foto Albe).

- ◆ Hay que aumentar la rentabilidad del trabajo agrícola.
- ◆ Se impone una concentración demográfica del campo y su oportuna industrialización.

Ayer se celebró con toda la solemnidad la festividad de San Isidro Labrador, con actos organizados por la Cámara Oficial Sindical Agraria, Unión Territorial de Cooperativas del Campo, Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos y Regiduría Provincial de Trabajo.

A las once y media tuvo lugar una solemne misa en la Iglesia de Santiago el Real, que

fue abarrotada por gran número de hombres del agro riojano. Presidía, en el lateral del Evangelio del presbiterio, el Excmo. y Rvdmo. señor obispo de la diócesis, doctor Abilio del Campo y de la Bórcena. La primera fila estaba ocupada por el subjefe provincial del Movimiento, delegado provincial de Sindicatos, ingeniero jefe de Agricultura, presidente de la

C. O. S. A., presidente de la Hermandad de Labradores y Ganaderos, jefe provincial del S. N. T. y representantes del gobernador civil y del alcalde de la ciudad y otros organismos oficiales de la provincia.

HABLA EL PRELADO DE LA DIÓCESIS

Tras el Evangelio, el doctor (Pasa a la página tercera)

Un cardenal en los estudios cinematográficos



El cardenal de Tarragona ha visitado en Madrid los estudios cinematográficos donde se rueda "El señor de La Salle," biografía en celuloide de San Juan Bautista de La Salle, fundador de las Escuelas de la Doctrina Cristiana. En la foto, el doctor Arriba y Castro con el intérprete principal de la película, Mel Ferrer, recorriendo los estudios.—(Foto Fiel).

VENTANA A LA CALLE

Con esto de los brazos fuertes anticipados, se está haciendo necesario revisar y poner a punto todas esas múltiples y variadas cosas que en las ciudades echamos a andar durante el verano, para defendernos de los rigores de Febo.

Otros años, los preparativos estivales podían hacerse con más calma y sosiego. Ahora, con eso de que el calendario anda desquiciado en todo, también el mecanismo de dar paso a los calores gordos le ha funcionado con muchísima anticipación sobre lo previsto por el mando. Y, claro, la prematura ofensiva térmica nos ha sorprendido con casi todas las defensas veraniegas sin preparar.

De momento, nos hemos apresurado a sacar a la calle las terrazas de bares y cafeterías, y en ellas nos hemos parapetado los logroñeses para hacer frente a las primeras oleadas del calorazo, mientras fortificamos debidamente las demás posiciones. Pero urge levantar cuanto antes y en toda regla nuestras líneas defensivas, porque cuando el calor aprieta, es cuando hay que estar preparado para plantarle cara.

Por ejemplo, ahí está nuestra playa del Ebro, que ya ha comenzado a verse concurrida a diario por un número creciente de logroñeses. Corre prisa, por tanto, adecuar y poner a punto sus instalaciones, sus servicios, sus accesos.

Ya se está en ello. Lo sabemos. Y nos felicitamos. Se han limpiado los terrenos. Si no se han repasado ya —que puede que sí—, se van a repasar uno de estos días los malecones, por si hiciera falta algún arreglillo y para colocar sobre los "chorros" las pasarelas correspondientes. Que se están haciendo cosas, vaya.

Por allí, la verdad sea dicha, hay mucho que hacer. Por lo menos, mucho que convendría hacer. No ya para convertir aquello en esa gran playa a la que los logroñeses aspiramos —y que quizá algún día veremos realizada—, sino, sencillamente, para acondicionarlo y adecuarlo un poco.

Por ejemplo: en terrenos que no son de la playa pero inmediatos a ésta, se ha hecho una especie de hondonada para sacar arena. A esa hondonada se desciende por una especie de rampa. Y esa rampa arranca de uno de los caminos de acceso a la playa, que ha quedado bastante estropeado. Convendría arreglar aquello.

Los servicios de "water", etc., ¿están ya abiertos al público? Pues, deben abrirse. Y cuanto antes, mejor.

Y el dragado? ¿Se ha pensado en el dragado de la playa? Pues, esa sí que es cosa que debe hacerse. Nos dicen que todo su fondo, y singularmente el sector denominado "de los pequeños", es una verdadera maraña de yerbas y plantas acuáticas, en las que inevitablemente quedarán enredados los bañistas. Eso sin contar con la suciedad y diversidad de objetos, algunos peligrosos, que se hayan podido ir acumulando allí desde el año pasado. ¿Entonces, qué? ¿Nos decidimos a limpiar el fondo como es debido?

Todavía podrían señalarse otras muchas cosas que deberían hacerse en nuestra playa. No es cosa, sin embargo, de colocar aquí toda la lista. Basta con lo apuntado.

A ver si puede ser, caballeros.

N. prontito, que el calor aprieta.

Caso ayer atendido por la Hucha Popular: Un bote de tabletas de "Roter" para un enfermo necesitado. Importe, con algo de "redondeo", ciento sesenta y tres (163) pesetas.

A la vez, hay que consignar las siguientes aportaciones recibidas:

De ese grupo de buenos aficionados a toros, recaudados en una de sus simpáticas cenas, setenta y cinco (75) pesetas.

De V. S., "por una disparidad de criterios", catorce (14) pesetas.

Y de "Uno de un pueblo", cinco (5) pesetas.

Muchísimas gracias a todos.

Con todo esto, el fondo general, que ayer estaba en las novecientas cincuenta y una (951) pesetas, pasa hoy a las ochocientas ochenta y dos (882).

C. N. S.

Grupo de Panadería

Festividad de San Honorato

Este Grupo de Panadería se complace en invitar a todos los industriales y productores de la rama de la panadería a la misa que se celebrará mañana sábado, festividad del Santo Patrono del ramo, a las ocho de la tarde, en la Imperial Iglesia de Santa María de Palacio.

Carpintería metálica

METALISTERIA EN ALUMINIO DE EXTRUSION

MODIFICADO PARA PORTADAS, VENTANAS Y

MAMPARAS. Proyectos y presupuestos en

FUNDICIONES AJAMIL, S. A.

AVENIDA BAILEN-GURUSILLA, S/N. TELFNO. 2192.

MAYO DIA DE LA ACCION CATOLICA

La ACCION CATOLICA necesita y espera el apoyo moral y material de todos los católicos

Sus actividades, entre otras, son:

* Cursos y ejercicios espirituales

* 260 Escuelas Hogar

* Escuelas nocturnas

* Institutos de cultura religiosa

* Escuelas de Primera Enseñanza

* Centros de Enseñanza Media

* Bibliotecas

DOMINGO

Para cerrar sus sacos

• NUEVO MODELO

• AHORRA TIEMPO Y TRABAJO

• CIERRE PERFECTO

• NO SE ENREDA

• MUNDAL HINO

• Cose yute, esparto, papeles, etc.

MAQUINAS PARA GALLAR Y ZUSCIR SACOS

REPUESTOS • PIELES • AHUMAS

MANUEL ROMERO • Bilbao

Donostia, 8 • Teléfono 31611

LA VIDA EN LA CIUDAD

AGENDA DEL DIA

Por la mañana, llame usted siempre al teléfono

1561

(NUEVA RIOJA)

Para anuncios suscripciones, distribuidor del periódico y consultas sobre pagos, cobros e información sobre anuncios o esquelas, llame al teléfono

1561

(ADMINISTRACION)

Para cualquier cosa que necesite de NUEVA RIOJA de siete y media de la tarde a cuatro de la madrugada, llame al

1337

(REDACCION)

SANTORAL

SANTOS DE HOY.—Honorable y Ubaldo, obis. y Máxima, vg. Vigilia de Pentecostés, 1. cl. rojo. Misa pr. Gl. sin or. imp. sin Cr. Pr. Com. y Hanc igitur propios.

SANTOS DE MANANA.—Domingo de Pentecostés. Pascual Bailón, cl.; Celestino y Heradio, 1. cl. con octava de 1.ª clase rojo. Misa pr. sin or. imp. Cr. Pr. Comunicantes y Hanc igitur propios.

MISAS VESPERTINAS

(EN DIAS NO FESTIVOS)

Santiago, Santa Teresita y Valvanera, a las siete y media; San Bartolomé, a las ocho me-

nos cuarto; Redonda, Carmelitas y Corazón de María, a las ocho.

NATALICIOS

Nueve inscripciones de nacimiento se verificaron ayer en el Registro Civil, de las cuales cinco correspondieron al género femenino y cuatro al masculino. Los nombres impuestos a los recién nacidos fueron los siguientes: María Celeste, hija de don Julio Azcona y de doña Angeles Ezquerro; María Victoria, hija de don Dionisio Calvo y de doña Cipriana García; Ana María, hija de don Ildefonso Cámara y de doña Ana María Paraiso; Isidro, hijo de don Isidro Prieto y de doña Juana Santiago; Juan Antonio, hijo de don Emilio Jiménez y de doña María Dedicación; Iñaki, todos estos matrimonios vecinos de nuestra capital; María Isabel, hija de don Agustín Martínez Losa y de doña María Isabel Muro, que residen en Arnedo; Luis, hijo de don Jesús Martínez y de doña María del Carmen Martínez, que radican en Elciego (Alava); María Delia, hija de don José María Armas y de doña Pilar Villanueva, que viven en Santurdejo, y, finalmente, Julio, hijo de don Claudio Pérez y de doña Bonifacia Iturriaga, acudiendo en Murrillo de Río Leza. Pasa todos, nuestra cordial enhorabuena.

MATRIMONIOS

Francisco Sanz Martín con María Soledad Ibáñez Miranda.

Reunión de los mandos de Protección Civil

Quedó estudiado un próximo ejercicio real de coordinación de todos sus servicios

En la tarde de ayer y en el salón de actos del Gobierno Civil, se reunieron los jefes de los Servicios de Orden, Transmisiones, Incendios, Salvamento, Acción Social, Sanidad, Evacuación y Secretariado Técnico dependientes de las Jefaturas Provincial y Local de Protección Civil, para estudiar la forma de coordinar y llevar a efecto, en fecha próxima, un ejercicio real consistente en la extinción de un supuesto incendio en un gran edificio, salvamento del personal alojado, recuperación y atención al mismo por agentes de los Servicios de Acción Social y Sanidad, complementándolo con una evacuación a distancia del personal que se supone ha quedado sin hogar.

Para la realización del ejercicio y por conducto de su presidente y director, respectivamente, se han recibido valiosas ofertas de colaboración del Tribunal Tutelar de Menores y de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja. Con las directrices que fueron tomadas por todos los asistentes, se espera tenga un completo éxito el ejercicio a desarrollar, con valiosísimas enseñanzas en la cooperación conjunta de todos los Servicios de tan importante organismo como es la Protección Civil.

Notas y avisos

DELEGACION DE HACIENDA

Clases Pasivas

Ordenes de pago de pensión recibidas de la Dirección General de la Deuda y Clases Pasivas: Huérfanos González Rodríguez y María Pilar Juseu Ladrón de Guevara, Montepío Civil; Luciano Nicolás Miruri, Faustino Martín Romero, Remigio Bol Pérez, Daniel Baltasar Mange y Juan Luján Luján, retribuidos cruces.

Libramientos puestos al pago En la Depositaria Pagaduría de esta Delegación están señalados los expedidos a favor de: Antonio Lacambra Rubio, Antonio Martín Pareja, delegado jefe del Centro de Telecomunicaciones, Marciano Cambra Santa María, Julio Pujades Baño Pomponio Alonso Terán, Tomás Miguel Lafuente, Constantino Sufategui Martínez, Julián Puras López por Sabina Villaro y otra, Luis A. Pérez Calvo, Martina Sufategui Barrón y Matías Ramírez y Francisco Ramírez.

DEFUNCIONES

Luis Javier Cancho y Maestre, de diez días, de Logroño.

SERVICIO FARMACEUTICO

Don Francisco Sanz Martín, General Franco, 8, y señora viuda de Sabrás Gurra, República Argentina, 53.

VIDA CULTURAL

Hoy, a las 12.30, en el aula de cultura de la Caja Provincial de Ahorros, tendrá lugar la última de las conferencias organizadas por la Jefatura Provincial de Tráfico con motivo del "Día Internacional sin Accidentes", corriendo ésta a cargo de la Ilma. señora doña María Dolores Marijuán, inspectora de Enseñanza Primaria, que desarrollará el tema: "Educación vial del niño".

La Asociación Social Patronal ha organizado una conferencia de carácter técnico-económico que tendrá lugar hoy, a las ocho de la tarde, en el aula de cultura de la Caja Provincial de Ahorros, y que será desarrollada por don Angel Torres Calvo, secretario técnico de la Comisión nacional, y que versará sobre el tema: "Perspectivas y posibilidades del empresario riojano ante las circunstancias actuales".

TELEFONOS DE URGENCIA

BOMBEROS ... 1010
CASA SOCORRO ... 1410
COMISARIA POLICIA ... 1610
CRUZ ROJA (ambulancia) 2426
CRUZ ROJA (dispensario) 1510
ESTACION AUTOBUSES 2127
BILLETES RENFE ... 3356
GUARDIA CIVIL ... 1310
GUARDIA MUNICIPAL ... 1210
HOSPITAL MILITAR ... 3199
HOSPITAL CIVIL ... 1410
G. CIVIL TRAFICO ... 5465
TAXI NOCTURNO (sólo casos urgencia. Inspección Policia ... 1210

CUPON PRO CIEGOS

Número premiado ayer

151

Colegio de Enfermeras

MISA DE COMUNION Con motivo de celebrarse mañana, domingo de Pentecostés, la fiesta patronal de las enfermeras, el Colegio invita a todas las enfermeras de la provincia a la misa de comunión que tendrá lugar en el Colegio de las Adoradoras a las nueve.

Maderas secas

De haya, chopo y olmo en tabla y tablon Serrera DOMINGO OCHOA Camino Las Norias

CARROCERIAS PAJARES

ESCUILLAS PIAS, 28.

SIEMPRE A SU SERVICIO

ALQUILER VEHICULOS

SIN CONDUCTOR SEAT 600 D.

Garaje MAR-MEN

Milicias, 61. Teléfono 4882

LOGROÑO

FONO - VISION, S. I.

ARTICULOS FOTOGRAFICOS

FOTOCOPIAS

EN EL ACTO, A PRESENCIA DEL PUBLICO

Buro de la plaza 15

LOGROÑO

Hace 25 años

MARTES, 16 DE MAYO DE 1939

EN ESPAÑA:

Falleció S. A. Real el príncipe de Borbón, duque de Parma. Era el hijo mayor del finado duque Roberto y de la princesa María Pia de Borbón, y jefe de la Casa de los Borbones.

El Generalísimo concedió la Gran Laureada de San Fernando al VI Escuadrón del Regimiento de Numancia, por su heroica actuación en la defensa del pueblo de Minas de Orduna (Vizcaya).

El general Álvarez Arenas manifestó en Barcelona que muy pronto se pondría en marcha la industria textil de Cataluña.

Se creaba, dependiendo del Ministerio de la Gobernación, la Junta de Investigaciones Técnicas, con misión de fomentar y recoger los progresos técnicos que se verificasen en la Ciencia.

EN EL EXTRANJERO

Las negociaciones anglo-soviéticas para concluir un pacto habían llegado a un punto muerto.

Turquía ponía a Inglaterra como condición para terminar el pacto con ella que se

ultimase antes el acuerdo británico-ruso.

El Consejo de Ministros japones adoptó medidas para fortalecer el pacto anti-Komintern.

Inglaterra ultimaba un nuevo plan de construcción de navios de guerra.

En las oficinas de la Compañía Edison, en plena Quinta Avenida de Nueva York, una banda de atracadores inmovilizó a todo el numeroso personal y se llevó los noventa mil dólares que había en caja.

EN LOGROÑO

Había sido acogida en Santo Domingo de la Calzada con gran alegría la noticia del decreto nombrando al Santo Patrón de la ciudad Patrón de todo el personal del Ministerio de Obras Públicas.

Dio a luz un niño en nuestra ciudad doña Delia Alegría, esposa del renombrado médico oculista don Luis Martínez Arriabarreta.

En el Teatro Moderno se pasó la cinta "Mademoiselle Docteur", con Mirna Loy y George Brent.

El día, cubierto, empezando a llover bien entrada la tarde. La temperatura máxima fue de 21,8, y la mínima de 10.

Hace 50 años

SABADO, 16 DE MAYO DE 1914

En Méjico, por desavenencias entre el presidente Huerta y el ministro de la Guerra, se amotinó un regimiento, fusilando a todos los oficiales. Los insubordinados eran fuerzas irregulares.

No había noticias sobre la mediación en el conflicto yanqui-mexicano.

El Gobierno francés concedió el grado de comandante de la Legión de Honor al general Silvestre, destinado en Marruecos.

En Madrid, toros del duque de Veragua. Vicente Pastor, apático; El Gallo, regular y muy valiente; Gaona, muy aplaudido, y Joselito Gómez, bien.

En Marruecos fue ocupado el puerto de Sidi Sadik por nuestras tropas. Este puerto ponía en comunicación el valle del Niba con las extensas llanuras de Gabel Zebra.

El presidente de la Asociación de Viticultores de Logroño recibió una comunicación del subsecretario de Estado dándole cuenta de que el Gobierno alemán aplazaba el proyecto de gravar con impuestos interiores los vinos extranjeros.

Se reunieron en el Ayuntamiento logroñés los propietarios de las fincas que podían ser afectadas por la construcción del ferrocarril Pamplona-Logroño, quedándose de acuerdo en que éstos contestaran a la Corporación sobre el justiprecio.

Se obsequió con una cena a los jugadores del Recreación. Se trató de unir to-

das las sociedades locales que practicasen fútbol y de que se considerara un socio que fuera árbitro capacitado por la Federación, lo que impediría los golpes, incorrecciones y desavenencias en el campo.

En el Teatro Moderno seguía actuando con éxito La Argentina.

El día en nuestra ciudad, despejado. La máxima fue de 27,6, y la mínima, de 12,1.

L. Buzarra

en su nuevo establecimiento de M. de Vallejo, 17. Las últimas novedades en sastrería

Las misas que se celebran en la Parroquia de Nuestra Señora de Valvanera los días 13 del actual, a las 9 de la mañana; el veintitrés, a las 8, 8.30 y 9; el 24, a las 5, 11 y 12, serán aplicadas por el eterno descanso del alma del señor DON JULIO PANCORBO NAVARRO (q. e. p. d.), que falleció cristianamente el día 19 de mayo de 1963.

La familia agradecerá la asistencia.

Las misas que se celebran mañana, domingo, a las 7.30 y 11, en la Redonda; 10 y 11, en Palacio; y 11.15, en San Bartolomé, y el próximo lunes, día 18, a las 7.45, 8.30 y 10.45, en San Bartolomé, y a las 8.00 y 9.30 en Palacio, serán aplicadas en sufragio del alma de DON LUJANADO MORENO CENICEROS (q. e. p. d.), que falleció el 17 de mayo de 1963.

La familia agradecerá la asistencia.

SATISFECHOS.



PORQUE

- Sirven en mejores condiciones
- Aumentan la clientela
- Evitan pérdidas de género
- Prestigian su establecimiento

... CON SU INSTALACION FRIGORIFICA

ANGIO

EL EQUIPO QUE AYUDA A SERVIR MEJOR

Distribuidor oficial:

JESUS TOFE BRAVO

Baños, 7, bajos lateral. - Telf. 2042

Logroño

El tiempo, ayer

Máxima, 30°, a las 17; mínima, 12, a las seis de la mañana; media, 21°. Presión atmosférica, 733. Humedad relativa: Máxima, 84 %, a las seis; mínima, 33 %, a las 17.

VIDA RELIGIOSA

Nota del Obispado

De orden del Excmo. y Rvdmo. señor obispo, se comunica a los Rvdos. señores curas párrocos y rectores de iglesias que la Jornada Pro Seminario, correspondiente a la Pascua del Espíritu Santo, queda definitivamente suprimida por coincidir con el "Día Nacional de Acción Católica", fijado para esta misma fecha por la jerarquía eclesiástica española.

Salamanca, 15 de mayo de 1964.

Félix Benito Magaña
Vrdo. General

Mañana, Día del Prelado

Dispuesta la celebración del «Día del Prelado» en esta diócesis para mañana, domingo día 17, a las 20 horas se celebrará con este motivo, en la S. I. Catedral de Santa María de la Redonda, una misa presidida por el Excmo. y Rvdmo. señor obispo, sector don Abilio del Campo y de la Bárcena, quien al final dará a todos los asistentes su pastoral bendición.

ADORACION NOCTURNA

La vigilia general ordinaria de San Pascual Bailón, correspondiente al turno quinto de la misma adoración, se celebrará la noche del 16 al 17 del actual, en la iglesia de San Bartolomé.

Es obligatoria la asistencia a primera hora de todos los adoradores de la sección y después del "invitatorio" pueden retirarse los que no pertenezcan al turno de guardia. A las 10:30 se hará la salida de la guardia, exposición al Santísimo y se cantará solemne Te Deum. A las once, oraciones de la mañana, misa y retirada de la guardia.

El acto será público a primera y última hora, pudiendo recibir la sagrada comunión en

la misa todos los fieles que lo deseen. La puerta de la iglesia permanecerá abierta.

SAN BARTOLOME

El Apostolado de la Oración celebrará mañana la función religiosa mensual al Sagrado Corazón de Jesús. Misas de comunión a las 7:30 y 8:30 de la mañana para los asociados, que deberán vestir la medalla o escapulario. Por la tarde, a las 7:30, exposición de S. D. M., rezo de la estación, Rosario, servido a cargo del reverendo Padre García, S. J., para finalizar con los cánticos y reserva.

ADORACION NOCTURNA FEMENINA

Turnos del Sagrado Corazón e Inmaculada.

En la noche de hoy, sábado 16, en la capilla de la Cocina Económica, se celebrará la vigilia correspondiente a este mes. Dará comienzo a las diez y media.

LA VIDA EN LA CIUDAD

La festividad de San Isidro Labrador en Logroño

(Pasa a la última página)

Milito del Campo y de la Bárcena se dirigió a los concurrentes con palabras que, dada su trascendencia en el actual momento económico de la Rioja, recogemos textualmente, comenzando su publicación al final de la presente información.

PROCESION Y BENDICION DE LOS CAMPOS

Concluidas las palabras del obispo, ocho muchachas de las Juventudes de la Sección Femenina y Campesinas hicieron la tradicional ofrenda de flores y frutos al Labrador Santo.

Después, terminada la misa, bendijo a los fieles el prelado de la diócesis, iniciándose a continuación la procesión con la imagen de San Isidro por las calles de Santiago, Mayor y Sagasta, hasta la entrada del Puente de Hierro, donde se efectuó la bendición de los campos.

COMIDA DE HERMANDAD

Presidiendo las mismas autoridades provinciales del acto religioso, más el presidente de la Diputación Provincial y el alcalde de la ciudad, se celebró en la Sala Rex una comida de hermandad con asistencia de gran número de socios de las entidades organizadoras.

A los postres, el presidente de la C. O. S. A., señor Fernández Azcona, se refirió al acuerdo adoptado por la Comisión Permanente de la Cámara Oficial Sindical Agraria de Logroño, en reciente sesión, sobre las actuales circunstancias económicas de la provincia. Transcribimos el siguiente párrafo como síntesis del acuerdo citado.

«Después de ser ampliamente informada la Comisión de



Momento de la tradicional ofrenda de flores y frutos a San Isidro Labrador. (Foto Albe).

las gestiones llevadas a cabo ante los distintos departamentos ministeriales y muy especialmente de la favorable impresión recogida en las entrevistas mantenidas al respecto con el vicepresidente del Gobierno, ministro de Agricultura, ministro secretario general del Movimiento y comisario del Plan de Desarrollo, y considerando de otra parte que, a través de la campaña de Frensa hasta la fecha realizada, se elvida totalmente el sector agrario, que, en definitiva, es el que ha de resultar más perjudicado, se llega a la conclusión de que en modo alguno puede admitirse se pongan los problemas del campo y de la ganadería a los de la industria, muy respetables de otro lado y cuyo desarrollo y florecimiento veníamos todos con agrado, por lo que la Comisión entiende debe plantearse el problema del campo en toda su extensión y profundidad, máxime si se tiene en cuenta que la población ac-

tiva agraria representa el 49,82 por ciento de la población actual total de la provincia y que corresponde a este sector el 36 por ciento de la renta total provincial, superior a la aportación del sector industrial y evidente y desproporcionadamente más acusado en el esfuerzo que realiza a la hora de contribuir al pago del impuesto provincial sobre la riqueza radicante.

Todos los motivos aducidos y argumentos expuestos nos obligan a dejar oír nuestra voz y defender, con toda la fuerza de la razón que nos asiste, los graves problemas que actualmente tiene planteados el hombre del campo, que en modo alguno pueden ni deben ignorarse, utilizando para ello cuantos medios sean precisos.

Con una fuerte ovación fueron cerradas las palabras del señor Fernández Azcona; y obra prolongada ovación despidió al obispo y demás autoridades presentes.

PALABRAS DE NUESTRO PRELADO

Venerados y queridos hermanos en el sacerdocio, amados autoridades, entidades, representaciones, corporaciones, queridos labradores, amadísimos hijos:

Sin preámbulos, vamos a comenzar con una sola advertencia previa que juzgo interesante haceros, para que nadie se sorprenda y se extrañe: traigo unas cuartillas escritas muy a vuelo de pluma. El Señor sabe que me acostaba esta mañana a las cuatro de la madrugada porque no he tenido tiempo para más, pero que voy a leerlos casi íntegramente, y digo que nadie se sorprenda y se extrañe, porque hasta ahora, entre nosotros, aquí en España, no estamos acostumbrados a ver que el predicador lea, cuando en definitiva tengo para mí que este debería ser el procedimiento y método más exclusivo; el leer y comentar; comentar la lectura, sobre todo cuando se trata de estudios tipo homilias, comentario de un pasaje del Evangelio, o tipo lección, charla, conferencia, explicación o comentario de un documento de algunos documentos o estudio de un problema más o menos técnico, científico, complejo y complicado. Que nadie se extrañe, pues, si yo tomo mis cuartillas y procuro seguirlos fielmente aun permitiéndome hacer algunas salidas y comentarios.

Como estamos en la fiesta de San Isidro Labrador y estoy hablando para labradores, es lógico que estudie el problema del labrador, que trate de comentar y de enjuiciarlo, y de estudiarlo en el momento presente y en la actual coyuntura económica, si queréis de España, si os place del mundo y especialmente de nuestra querida tierra riojana.

EL CAMPO ESPAÑOL HA MEJORADO NOTABLEMENTE

Vaya por delante una afirmación de hecho: es inquestionable que el campo de la agricultura en el mundo del campo, ha mejorado notablemente durante

los últimos treinta años. He nacido de familia de labradores; he vivido gran parte de mi vida entre labradores; en el campo, he podido ver y comprobar y padecer en mi propia carne, como vivían los labradores de los años 1920 a 1930 y 35 y más, y como viven hoy. Podemos, pues, vosotros y yo afirmar y asentar este hecho indudable: el campo español ha mejorado notablemente, pero aun siendo esto sí, también es claro que aún no se da la debida equiparación entre el mundo de la agricultura y el mundo de la industria, que todavía hay diferencias muy acusadas y muy notables, que hay muchas distancias y separaciones, a mi entender, y creo que también al vuestro, excesivas; y debe darse aquella equiparación porque la justicia social no se refiere tan sólo a las relaciones entre obreros y patronos en el mundo industrial; ha de aplicarse también a determinar y justificar y justificar las debidas relaciones entre los diversos sectores de la economía, entre la agricultura y la industria, la industria y la agricultura.

LO INDUSTRIAL Y LO AGRICOLA

No está bien que el sector industrial sea mimado, mientras que el agrícola continúa deprimido; cierto que hay diferencias, pero permitidme que os diga que acaso no tantas, acaso no de tanto peso, acaso no de tanto volumen, si analizamos el problema globalmente como a las veces he oído decir y vosotros tal vez y yo hemos dicho más de una vez. Trataré de explicarme. Ciertamente se vive de distinta manera en los pueblos y en la ciudad, pero me atrevo a preguntar: ¿mejor? ¿peor? problema difícil a primera vista. Mejor en la ciudad y peor en el campo. ¿Será así en la realidad? Seamos sinceros: queridos labradores, seamos sinceros y reconozcamos que en esta comparación hay de todo; la vida en el campo de muchas cosas, no tan sólo de jornales, sa-

larios, garbanzos, alubias y patatas. El hombre no es sólo materia; el hombre, ante todo y sobre todo, es espíritu, alma; por esto que la vida del hombre, cuando quiere justificarse en su exacto valor, no puede ser considerada tan sólo desde un ángulo, desde un punto de vista; es preciso estudiarla totalmente y, estudiada así, totalmente, considerada globalmente, serenamente aquí nosotros ahora, cabe preguntar y pregunto: ¿Se vive mejor en la ciudad que en el campo? ¿Mejor en el mundo industrial que en el mundo agrícola?

LA CIUDAD Y EL CAMPO

En algunas partes y en algunos aspectos gana la ciudad; en otras partes y en otros aspectos, el campo. Yo os advierto que desde ahora la mayor ventaja de la ciudad no está precisamente, notado bien queridos labradores, gentes del campo, la mayor ventaja de la ciudad no está precisamente en lo estrictamente económico, en los ingresos diarios, semanales, mensuales o anuales; no está precisamente en los jornales más o menos subidos, más o menos bajos; no está, lo digo claramente, en las pesetas, porque, queridos míos, ¿y la tranquilidad? ¿y la paz? ¿y la independencia de vida? ¿y la personalidad del hombre? Cuando en la industria los hombres, por desgracia y con harta frecuencia, quedan reducidos a número, casi sin personalidad, a una pieza de una máquina, que automáticamente y automáticamente se mueve, mientras en la ciudad el hombre es número, en el campo el hombre es hombre, es persona, es dueño de sus actos y de su vida, y para esto pregunto: ¿y la tranquilidad? ¿y la paz? ¿y la independencia? ¿y la personalidad? Sin embargo, queridos míos, confieso que hay diferencias. ¿Cómo solucionarlas? Hay que aumentar la rentabilidad del trabajo agrícola, cierto, evidente, justo; pero, ¿y cómo? No corráis demasiado, queridos labradores; muchos de vosotros habéis pensado enseguida en el aumento de precios de vuestros artículos; tened un poco calma; a los precios llegaremos al final, más adelante, luego; ahora y primero volvámos de nuevo al campo; hay que aumentar la rentabilidad del trabajo agrícola; cierto, justo, pero... ¿y cómo? Me ocurre apuntar estas tres indicaciones: 1.ª, aumentando la producción; 2.ª, facilitando la faena, disminuyendo el esfuerzo para que la gente se sienta más a gusto; y 3.ª, disminuyendo el costo por unidad. El orden de factores no altera el producto.

EL AUMENTO DE PRODUCCION

Permitidme un breve comentario a cada uno de estos puntos: 1.º Aumento de produc-

ción, que puede ser, podría ser, absoluto o relativo, o bien ocurriendo y manteniendo la misma población actual rural, o bien reduciéndola a sus justos límites; es un sencillo problema de división; multiplicando dividendo y divisor aumentamos uno, disminuimos otro, el resultado será, es preciso aumentar la producción; pero, repito, puede hacerse o bien ocupando y manteniendo la misma población actual rural o bien reduciéndola a sus justos límites; ahora bien, parece claro que para las tareas y trabajos del campo sobran hoy, brazos, luego es preciso reducirlos; sobrán más mañana y tal vez más pasado mañana. Es preciso, pues, reducir los brazos ocupados en tareas agrícolas y ver que, con sola esta operación, la rentabilidad del trabajo agrícola habrá aumentado si por otra parte puede mantenerse, y si que puede mantenerse, el ritmo de producción. ¿Y cómo podrá lograrse esto? Primero en afirmación.

RACIONALIZACION DEL TRABAJO

Esto sí que puede lograrse, para eso se impone una conveniente racionalización del trabajo, racionalización del trabajo que no puede ser exclusivo método y principio, solamente aplicable para el trabajo de la industria, en la que ya tanto se habla y se dice que tiene que ser, si me lo permitís, principalmente porque al menos cronológicamente es antes el campo que la industria. Puede aplicarse también a las labores, al trabajo, a la producción del campo, oportuna racionalización del trabajo agrícola, que lleva consigo oportuna selección de tierras. Hoy hay muchas zonas también en nuestra Rioja y no pocas clases de cultivos que deben ser abandonados totalmente (para el cultivo agrícola, se entiende). En ellas el trabajo no puede ser rentable ni con leyes protectoras ni sin protecciones ni ayuda, no puede ser rentable; económicamente es ruinoso el cultivo de esas zonas y la persistencia en la aplicación de tales o cuales cultivos; se impone, pues, una oportuna selección de tierras. 2.º Una conveniente preparación y adaptación de las mismas a nuevos métodos de trabajo y de producción —me estoy refiriendo y permitidme que a tan paso largo y tan deprisa—; me estoy refiriendo a concentración de tierras que trae consigo exige primero la concentración de voluntades y la unión de esfuerzos. 3.º Mediante una mecanización conveniente, no caprichosa y abusiva; de esta suerte puede aumentarse la producción, puede aumentarse la rentabilidad y se aumentará inexorablemente, pero es pre-

(Pasa a la cuarta página)

«Los accidentes y las condiciones técnicas en la circulación»

Conferencia del Sr. Rodríguez Poblador

Continuando el ciclo de conferencias con motivo del «Día Internacional Sin Accidentes», en el día de ayer pronunció una brillante disertación don Pedro Rodríguez Poblador, de la Delegación de Industria, sobre el tema «Los accidentes y las condiciones técnicas en la circulación».

Tras unas palabras de don José Lapeña, ingeniero jefe de Industria, en las que resaltó la personalidad del conferenciante, y en las que puso de manifiesto la importancia del tema y la necesidad de que todos colaboren en esta campaña de prevención de accidentes, comenzó el señor Poblador su disertación, en la que señaló los tres elementos que intervienen en los accidentes: conductor, vehículo y condiciones de circulación. Tras unas palabras de don José Lapeña, ingeniero jefe de Industria, en las que resaltó la personalidad del conferenciante, y en las que puso de manifiesto la importancia del tema y la necesidad de que todos colaboren en esta campaña de prevención de accidentes, comenzó el señor Poblador su disertación, en la que señaló los tres elementos que intervienen en los accidentes: conductor, vehículo y condiciones de circulación. Tras unas palabras de don José Lapeña, ingeniero jefe de Industria, en las que resaltó la personalidad del conferenciante, y en las que puso de manifiesto la importancia del tema y la necesidad de que todos colaboren en esta campaña de prevención de accidentes, comenzó el señor Poblador su disertación, en la que señaló los tres elementos que intervienen en los accidentes: conductor, vehículo y condiciones de circulación.

Posteriormente se detiene en una serie de consejos prácticos a los conductores, y termina estudiando el sistema de exámenes para obtener el permiso de conducir, haciendo notar la cada vez más alta preparación de los aspirantes, lo que ha de llevar a una mejor y más pacífica utilización de las vías públicas. Terminada la conferencia, que fue largamente aplaudida, se inició un animado coloquio con los asistentes sobre el siempre latente problema de la circulación. Hoy, a las diez, tendrá lugar la última conferencia del ciclo y clausura del mismo.

ELEGANCIA PARA TODOS

Lo correcto,
lo elegante para cada edad,
para cada momento.



Visto la auténtica alta confección

Confel

Carv. 12 (Español) LOGROÑO

La festividad de San Isidro Labrador en Logroño

(Viene de tercera página)

ciso hacerlo y hemos de confesar que hasta el momento estamos muy lejos de haberlo conseguido. Con esto disminuirá seguramente el costo por unidad y, en consecuencia, aumentará la rentabilidad a la vez que disminuye el esfuerzo, pero todo esto crea un problema: exceso de brazos en el campo. ¿Será verdad?

CONCENTRACION DEMOGRÁFICA

Dije anteriormente que sobran brazos para las tareas y trabajos del campo, que no es exactamente lo mismo que exceso de brazos en el campo, aunque se le parezca bastante; no es lo mismo decir que sobran brazos en el campo que afirmar que sobran brazos para las tareas y trabajos del campo; pienso que luego lo entenderéis. Sobran brazos para las faenas del campo, pero... ¿por qué no puede absorberse allí mismo en el campo ocupándose en otros trabajos como por desgracia hoy apenas se da otro camino para los brazos que sobran en el campo que el de irse de la ciudad y, lo que es aún peor, el marchar a la gran ciudad? Las grandes ciudades monstruosas del siglo XX, que día a día van devorando a cientos los hombres de buena voluntad, negándole su personalidad de la que antes se hablaba, para reducirlos a cero, a número, a pieza, cuando no sea preciso enumerar los grandes problemas de tipo económico, de tipo social, de tipo moral y familiar y religioso que las grandes ciudades macrópolis, centros industriales, traen consigo que todos estamos empezando a lamentar y que algún día lamentaremos aún más duramente;

pero si cabe otra solución y otro camino: el de la concentración demográfica del campo y su oportuna industrialización.

EL SUEÑO CON LA CIUDAD

No hay un solo camino "el que lleva a la ciudad"; hay un camino, otro camino: el que contenga a la población que sobra para el trabajo en el propio campo, mediante una concentración demográfica pareja a la concentración parcelaria y su oportuna industrialización. También resulta interesante detenerse aquí unos momentos. Primer fenómeno actual: todos los jóvenes y con frecuencia los que ya no lo son sueñan con la ciudad. ¡Pobrecitos! Deslumbrados por exceso de luz; ciegos por exceso de luz hiriente; deslumbrados los jóvenes y los mayores por la luz de los escaparates ciudadanos... ¡cuántas tragedias! ¡cuántas sombras! ¡cuántas oscuridades! ¡cuántas lágrimas y cuántos fracasos en las gentes que vinieron del campo a la ciudad así deslumbrados! ¡Cuántos volvería yo hora mismo si no fuera por mala vergüenza y porque antes de marcharse lo malvendieron todo! Segundo: concentración demográfica. Si, queridos hijos, queridos agricultores, en nuestra Patria, en nuestra Castilla, tienen que desaparecer muchos pueblos en los que apenas se puede llevar vida de hombres, y os lo dice para que nadie se ofenda quien ha nacido en un pueblecito que no cuenta más allá, hoy, de quince familias. Pero no es necesario irse a la ciudad; más aún, pienso que con harta frecuencia resulta más familiar y para la economía individual y para la economía colectiva; para la economía social; para la de cada uno, para la de cada región y para la de toda la nación resulta antieconómico para todos. El ideal que os propongo sería concentrarse en centros más o menos zonales o regionales. Tomad el mapa de nuestra provincia; cabe distinguir de arriba abajo, desde Haro hasta Alfaro; cabe distinguir tres zonas o fajas de terreno: ribera, media y serranía, sin que trate de hacer una aplicación matemática, simplemente exacta, que en las cosas humanas es imposible. Cabe decir que, en términos generales, la zona de serranía, la cresta de la sierra, debe de desaparecer; con ella, no pocos de sus pueblos; sino ya todos, concentrándose oportunamente o en la zona media o en la zona ribera.

INDUSTRIALIZACIÓN DEL CAMPO

Industrialización. Y no sólo en el sentido en que suele hablarse cuando se habla de industrialización del campo, que viene a equivaler a una ración

nalización del trabajo agrícola con mecanización y explotaciónes agrarias técnicamente montadas y en plan de verdaderas industrias; cuando yo hablo aquí de industrialización del campo, me refiero a la conveniencia, sino ya a la necesidad, de montar nuevas industrias, nuevas industrias, por tercera vez lo digo, nuevas industrias en el campo, sean o no sean estrictamente agrícolas. Sé muy bien primero que no todas las industrias pueden montarse en todas partes y que algunas de ellas montarse en tales lugares y no en otros. Segundo, sé también que para la mayoría de los hombres de industria de hoy, hoy todavía les resulta mucho más cómodo establecerse en la ciudad o en las grandes centros industriales, pero sé también que no pocas industrias pueden instalarse indistintamente aquí o allá; que no pocas, llamadas sucedáneas, estarían o están mejor en el campo: harinas, maderas, conservas, generos, alimenticios, etc., etc., que los propios labradores pueden y deben lanzarse a montar sus industrias. Permitidme que repita mi afirmación: sé muy bien que los propios labradores pueden y deben lanzarse a montar sus industrias, o individualmente o cooperativamente, que es aún mejor, y sé, en cuarto lugar, que los mismos Poderes Públicos deberían fomentar esta industrialización por todos los medios, como claramente lo dice el Papa Juan XXIII en su encíclica "Mater et Magistra". Permitidme que lo lea: "Conviene además en las zonas agrícolas, promover la industria y montar servicios comunes de conservación, transmisión y transporte de los productos del campo. A lo que deben unirse también en esos mismos lugares iniciativas y establecimientos de los sectores económico y artesano. Con ello se ofrece a las familias de los agricultores la oportunidad de aumentar sus ingresos, y esto dentro del mismo ambiente en que ellos viven y trabajan", sembrando industrias por todo el mapa peninsular.

LOS PODERES PÚBLICOS

Y... salió a superficie un tema, problema de gran interés, "los Poderes Públicos", el Estado.

LA URSS define...

(Viene de primera página)

memorativa "del fin" del primer tramo de la presa". Fuentes generalmente bien informadas afirman que Nikita Krushchev y los tres presidentes árabes celebrarán posiblemente una conferencia hoy mismo. Parece ser que los dirigentes árabes aprovecharán la oportunidad para pedirle a Rusia mayor ayuda, así como completo apoyo a la declaración política de Nasser "de arrojar" a Gran Bretaña de sus bases militares de Chipre, Libia y Aden. OPERACIONES DE MIKOVAN EN TOKIO TOKIO, 15.—Anastas Mikoyan, primer vicepresidente del Gobierno soviético, de visita en Japón, ha hecho al jefe del Gobierno nipón, Ikeda, una proposición de compra por Rusia de Japón de material pesado por un valor de unos 21.000 millones de pesetas aproximadamente. La Unión Soviética pide que Japón le facilite este material industrial pesado, con las mismas facilidades otorgadas a los países de Europa Occidental, mediante un crédito de cinco a diez años, e Ikeda ha prometido estudiar la proposición. Mikoyan también le ha propuesto prolongar en cinco años la duración del acuerdo comercial con Japón y, al parecer, Ikeda ha aceptado.

Mercado semanal de cerda

SE VENDIERON 100 TETOS. NES ENTRE 300 Y 1.000 PESETAS

Como todos los viernes, tuvo lugar ayer en los terrenos de San Francisco el acostumbrado mercado de cerda que, ciertamente, no transcurrió con mucha animación. Se pusieron a la venta 187 tetones, de los que sólo fueron vendidos 100, a precios que oscilaron entre las 300 y las 1.000 pesetas, según la clase y tamaño.

do y la industrialización del campo. Salí el tópico de siempre, tan frecuente entre mis queridos hijos del campo, el tópico de siempre tan frecuente entre los labradores, y a fe que también de quienes no lo son; el tópico de siempre: "que lo haga el Estado". "que lo haga el Gobierno", que "la Diputación", que "el Ayuntamiento", que "los Poderes Públicos". No he de negar, queridos míos, que el Estado y los Poderes Públicos, Municipio o provincia, nación, corporaciones, etc., etc., pueden y deben hacer mucho, pero no todo, ni mucho menos; más aún, en esto, como en otras muchas cosas, la misión e intervención del Estado es y debe ser tan sólo supletoria y subsidiaria. Los primeros actores han de ser los propios particulares. ¿Qué no es posible?... No es verdad. Conociendo todos la cantidad de industrias levantadas por particulares. ¿Por qué no vosotros? No podéis solos, uno a uno. Pues unos por otros y Dios por todos. He ahí el problema, uno de los problemas claves del campo en la frase "unos por otros"; qué fácil de decir y qué difícil de lograr en todos los estamentos sociales; pero no os enfadéis, queridos agricultores, si os digo que especialmente difícil es el logro, en el ambiente rural, unos por otros; unión, cooperación, auténtica hermandad; pero veo que está surgiendo a flor de labios y casi me atrevo a leer en vuestras frentes este pensamiento: ¿pero ahora aquí en la Rioja, ¿qué se puede hacer?; porque, no nos negará usted, diréis más de cuatro, que corren días harto difíciles, y aquí viene todo el problema de ser cofrades de polos de promoción y desarrollo, etc., etc.

LA COMODIDAD EN EL CAMPO

Bien, amadísimos hijos; bien, oído bien, mis queridos labradores de mi querida Rioja, bien, reconozco la realidad del problema y el peso de la dificultad. Pienso que a la Rioja le ha traído no pocas dificultades, de acuerdo; estoy de acuerdo con vosotros en el hecho fundamental y pido a Dios que el problema se resuelva satisfactoriamente y lo antes posible; reconozco, pues, las dificultades del momento, pero no os enfadéis si os digo que corremos peligros del primero, exagerarías no poco; segundo, querer cubrir y justificar con la excusa las dificultades de nuestra inercia, nuestra inactividad atálica, nuestra pereza de decenas de años, no solamente de hoy, de ayer y de anteayer. Entiendo que el problema es mucho más hondo, que su raíz está dentro de nosotros mismos, que vosotros, queridos hombres del campo, podéis hacer maravillas si queréis; no tenéis fueros legales, pero tenéis unas veces de huerta y unos campos, fuero de Dios a la Rioja, que para si quisieran muchas regiones de España. Tenéis riquezas en tierras y frutos, tenéis manos para trabajar, tenéis y tendréis oído bien, tenéis y tendréis ayuda oficial, eficaz, que no os faltará jamás. ¿Qué os falta pues?

FRANCO, PARTIDARIO...

(Viene de primera página)

del oro español que en la actualidad está en Rusia, es una condición indispensable. Como no tenemos contacto con el Gobierno soviético, desconocemos lo que Moscú piensa al respecto. N. de la R. — El semanario "Christ und Welt", de Stuttgart, pertenece al ala protestante de la democracia cristiana, de la que la figura más importante es el presidente del Parlamento, Dr. Gerstemaier, que en fecha reciente visitó España y fue recibido por el jefe del Estado. El autor de la entrevista, H. G. von Studnitz, fue uno de los primeros periodistas alemanes acreditados ante el Cuartel General del Generalísimo Franco en la guerra de España y acompañó al jefe del Estado en varios de sus desplazamientos durante la guerra. La Agencia "Efe", al tener noticia de estas declaraciones, solicitó de su corresponsal y de las agencias internacionales con las que se encuentra ligada, la correspondiente información. La que se inserta anteriormente ha sido facilitada por la Agencia UPI.

OLYMPIA

Aut. para mayores de 16 años. Continúa de 7:30 a 12:30. La más original, picante y divertida supercomedia producida por Hollywood.

SOLTERO EN EL PARAISO

(CinémaScope - MetroColor) Bob Hope, Lana Turner y Janis Paige. Y en grandioso REESTRENO, el monumental film.

El rostro impenetrable

(VistaVision - TechniColor) Marlon Brando, Karl Malden y Katy Jurado.

HORARIO:

REESTRENO: 7:30 y 9:30. SOLTERO: 6:45 y 10:45.

tará jamás. ¿Qué os falta pues? Os lo diré claramente y personalmente si alguno puede sentirse molesto por mis palabras. ¿Qué os falta pues?

ESPIRITU DE EMPRESA

Os lo diré claramente. Os falta, nos falta a todos los riojanos; os falta a vosotros, hombres del campo, os falta espíritu de empresa, valor ante el riesgo, iniciativa creadora, ajuste técnico en muchas cosas, cultura agrícola, cultura agrícola al día, sentido comercial y de comercialización, interés por la perfección de la obra en clase, selección, preparación y presentación de los productos, etc., etc. Falta que sacudáis y sacudamos todos la pereza y todos nos decidamos a trabajar en serio; cuando pongáis y pongamos todos de nuestra parte todo eso que podemos y debemos poner, el trabajo en el campo será rentable y resultará grato vivir en él. Y esto nos lleva de la mano a tocar otro de los puntos indicados: comodidad en el trabajo agrícola. Perdonadme, queridos labradores, si os entretengo demasiado; quería aprovechar la oportunidad para desahogarme con vosotros a pleno pulmón y a presencia del Señor y de vuestro Patrono, San Isidro. Es consecuencia natural de lo expuesto anteriormente: la mecanización, la unión de esfuerzos y trabajos traerá como consecuencia natural la mayor comodidad en el trabajo. La verdad es, queridos labradores, que hoy es menos fatigoso el trabajo del campo; os lo dice quien ha sudado con la hoz en la mano en las tierras de Castilla a pleno sol de agosto. Hoy es mucho menos fatigoso el trabajo del campo; con la máquina, el hombre se ha liberado, gracias a Dios, de muchas molestias y servidumbres. Por lo demás, no creáis ilusoriamente que el trabajo en la industria es un placer, que no es lo mismo vivir en la ciudad un día de fiestas o de ferias que tener que acudir todas las mañanas y todas las tardes al tajo fijo de trabajo a la fábrica o a la industria.

SERVICIOS EN EL CAMPO

Es necesario que todos, y especialmente los gobernantes, se ocupen de que se desarrollen adecuadamente en el campo los principales servicios de utilidad común, como, por ejemplo, los caminos, los transportes, las comunicaciones, el agua potable, la habitación, la asistencia sanitaria, las escuelas de instrucción primaria y profesional, los medios adecuados tanto para la vida religiosa como para la recreación del espíritu; ese mensaje concibe que debe estar condicionada una casa de agricultores de nuestro tiempo. Con

el Papa Juan XXIII os digo que en este punto os asiste casi siempre toda la razón, es esto y esta para mí la principal causa del éxodo campesino a la ciudad y es preciso salirle al paso de la manera más eficaz y lo antes posible. ¡Qué bien se vive en los pueblos cuando las calles y las casas están bien preparadas! ¡Como nos gozamos, cómo me gozo yo mismo, al llegar a alguno de ellos en mis visitas pastorales y no pastorales! Como me gozaba yo oyendo a un labrador de un pueblo de la Rioja que en una tarde en el mes de agosto, a las siete, decía: «¡Qué felicidad después de estar en la era entre polvo, llegar a casa y tomarse una ducha fresca! ¡Y por qué no? Comodidad de la vida en el campo.

LOS PRECIOS

Aludimos al principio al alza de los precios como medio remunerador del trabajo agrícola; es claro que si el alza se produce, aumenta el ingreso del agricultor, pero permitid que os recuerde unas cuantas ideas: 1.ª El alza en el precio de los productos del campo, que para vosotros los cultivadores directos equivaldría a una subida de salarios en la industria, no ha solucionado nunca nada; hemos de confesar que a las veces de la alza el apelo de ganar y... nos pasamos de la raya; que vemos camino del Mercado Común y que los precios han de ser competitivos, porque de lo contrario tendríamos que comer nosotros toda nuestra producción; que... oíd a Juan XXIII: «Estado el peculiar carácter de los productores agrícolas, es necesario tutelar su precio, utilizando los recursos que aconsejen los técnicos de la economía. En lo cual, aun cuando sería muy de desear que esta tutela la ejerciesen los propios interesados, esto es, como por una norma de convivencia a ellos impuestos, los Poderes Públicos, sin embargo, no pueden estar ausentes en absoluto en un asunto de esta índole.

Presunto estrangulador en Tudela

ATAQUE A DOS JOVENES

TUDELA (Navarra), 15.— Otro presunto estrangulador ha hecho su aparición en esta localidad en los últimos días. En menos de una semana, el misterioso sujeto atacó a dos jóvenes en distintos lugares de la ciudad sin conseguir sus propósitos.

La lucha en Laos

Tropas del Pathet Lao han tomado la ciudad de Thathom

Varios centenares de personas perecieron en los últimos combates

VIENTIAN, 15.—El Ministerio de Defensa ha comunicado que la importante ciudad de Thathom, a unos 145 kilómetros Noreste de esta capital, ha caído en manos del Pathet Lao.

También comunica que se espera un ataque a las defensas del perímetro de Pakkane a unos ciento diez kilómetros Noreste de Vientian, y que el Pathet Lao está organizando fuerzas en la Llanura de los Jartros y en otros puntos de Laos.

También dice que dos compañías de tropas chinas y cinco compañías del Viet Minh se encuentran aniquiladas a los guerrilleros derechistas cerca de Vientian.

ANUNCIOS OFICIALES

Junta Liquidadora de Material no opto para el Ministerio del Aire

DELEGACION DE LOGROÑO

BASE AEREA DE AGONCILLO

SUBASTA

Se celebrará el día 2 de junio próximo, a las once horas, en la Base Aérea de Agoncillo (Logroño), de cuatro depósitos, motores de avión, material fotográfico, dos torres metálicas y chatarra variada.

Informes, en la Junta Liquidadora del Ministerio del Aire y en la Base Aérea de Agoncillo (Logroño).

Gastos de publicidad, a cargo de los adjudicatarios.

Agoncillo, 8 de mayo de 1964.

El Capitán Secretario. — Julio Noguera (Almora).

Tampoco puede pasarse por alto que con el precio de los productos del campo muchas veces se retribuye más el trabajo que el capital invertido en su producción.

Así, pues, con toda razón observa nuestro predecesor Pío XI en la encíclica "Quadragesimo anno" acerca del bien de la comunidad humana: a estos contribuye grandemente la justa proporción entre los salarios; a lo que agrega inmediatamente con lo cual se relaciona estrechamente la proporción a que se venden los diversos productos agrícolas, industriales, etc.

Pero, puesto que es propio de los productos del campo satisfacer las necesidades primarias del hombre, es necesario por ello que el precio de los mismos se fije de modo que puedan adquirirse todos. Salta a la vista, sin embargo, que se procedería de modo indudablemente injusto si todo un sector de ciudadanos, es decir de agricultores, se viera condenado en el económico y en lo social a un estado de inferioridad, en cuanto que se le redujera la facultad de comprar las cosas necesarias para su digno tenor de vida; cosa que, desde luego, crea una abierta contradicción con el bien común de la nación.

(Continuará)

Institución del «Premio Kennedy»

SE GALARDONARÁ ALTERNATIVAMENTE A UN ESPAÑOL O NORTeamERICANO

BARCELONA, 15.— El Instituto de Estudios Norteamericanos ha instituido el «Premio Kennedy» para galardonar anualmente y en forma sucesivamente alterna, al español o norteamericano que más se haya distinguido en el campo cultural dentro de la línea y espíritu del desaparecido presidente Kennedy.

El premio consistirá en medalla de oro y diploma y una invitación para visitar Estados Unidos, si el ganador es español, y para recorrer España, si es norteamericano.

La entrega del premio se efectuará en Washington por un familiar del asesinado presidente cuando el galardonado sea español, y en la sede del Instituto si es norteamericano.

Primer Aniversario EL SEÑOR

D. Juan José Aguado Santamaría

Que falleció el día 17 de mayo de 1963, a los 54 años de edad habiendo recibido los S. S. R. I. P.

Su viuda, doña Purificación Gil; hijos, Ana-Maria, María del Carmen, José-Luis y Elvira; hijo político, Pedro Buzarra Palacios; hermanos, don Félix, don Carmen, don María-Luz y don María-Luisa; madre política, doña María Grijalba; hermanos políticos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la MISA de CABO DE AÑO que se celebrará MANANA, DOMINGO, a las NUEVE, en la Iglesia parroquial de Santa María de Valvanera. Logroño, 16 de mayo de 1964.

EL SEÑOR

Don Fermín Solano Latorre

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 77 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos R. I. P.

Sus apenados hijos, doña Ignacia, don Francisco y doña Agustina; hijos políticos, don Juan Sáenz, don Alejandro García y doña Ángela Rubio; hermano, don Tiburcio; hermanas políticas, doña Estanislada La torre y doña Ángela; nietos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo especial favor les quedarán sumamente agradecidos.

Logroño, 16 de mayo de 1964.

Iglesia parroquial. — Santa Teresita.

Funeral y misa de réquiem. — HOY, SABADO, a las ONCE.

Casa mortuoria. — Avenida de España, 8.

EL SEÑOR

Don Victoriano Sáiz Sáiz

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 54 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos R. I. P.

Su apenada esposa, doña Crescencia Fernández Bárcena; hijos, doña Julia, don José Manuel y don Tomas; hermanos, doña Vicenta, doña Eulalia, don Eulogio, don Hermilio, doña María, don José Luis y don Lucinio; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo pladoso favor les quedarán agradecidos.

Logroño, 16 de mayo de 1964.

Iglesia parroquial. — Santa Teresita.

Funeral y misa de réquiem. — HOY, SABADO, a las ONCE.

Casa mortuoria. — Avenida de España, 8.

EL SEÑOR

Don Victoriano Sáiz Sáiz

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 54 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos R. I. P.

Su apenada esposa, doña Crescencia Fernández Bárcena; hijos, doña Julia, don José Manuel y don Tomas; hermanos, doña Vicenta, doña Eulalia, don Eulogio, don Hermilio, doña María, don José Luis y don Lucinio; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo pladoso favor les quedarán agradecidos.

Logroño, 16 de mayo de 1964.

Iglesia parroquial. — Santa Teresita.

Funeral y misa de réquiem. — HOY, SABADO, a las ONCE.

Casa mortuoria. — Avenida de España, 8.

EL SEÑOR

Don Victoriano Sáiz Sáiz

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 54 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos R. I. P.

Su apenada esposa, doña Crescencia Fernández Bárcena; hijos, doña Julia, don José Manuel y don Tomas; hermanos, doña Vicenta, doña Eulalia, don Eulogio, don Hermilio, doña María, don José Luis y don Lucinio; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo pladoso favor les quedarán agradecidos.

Logroño, 16 de mayo de 1964.

Iglesia parroquial. — Santa Teresita.

Funeral y misa de réquiem. — HOY, SABADO, a las ONCE.

Casa mortuoria. — Avenida de España, 8.

ahora es el momento

Estamos en la época propicia para iniciar los tratamientos contra el «gusano» o «corc» (Carpocapsa) del manzano, con «Diazinon 40 M».

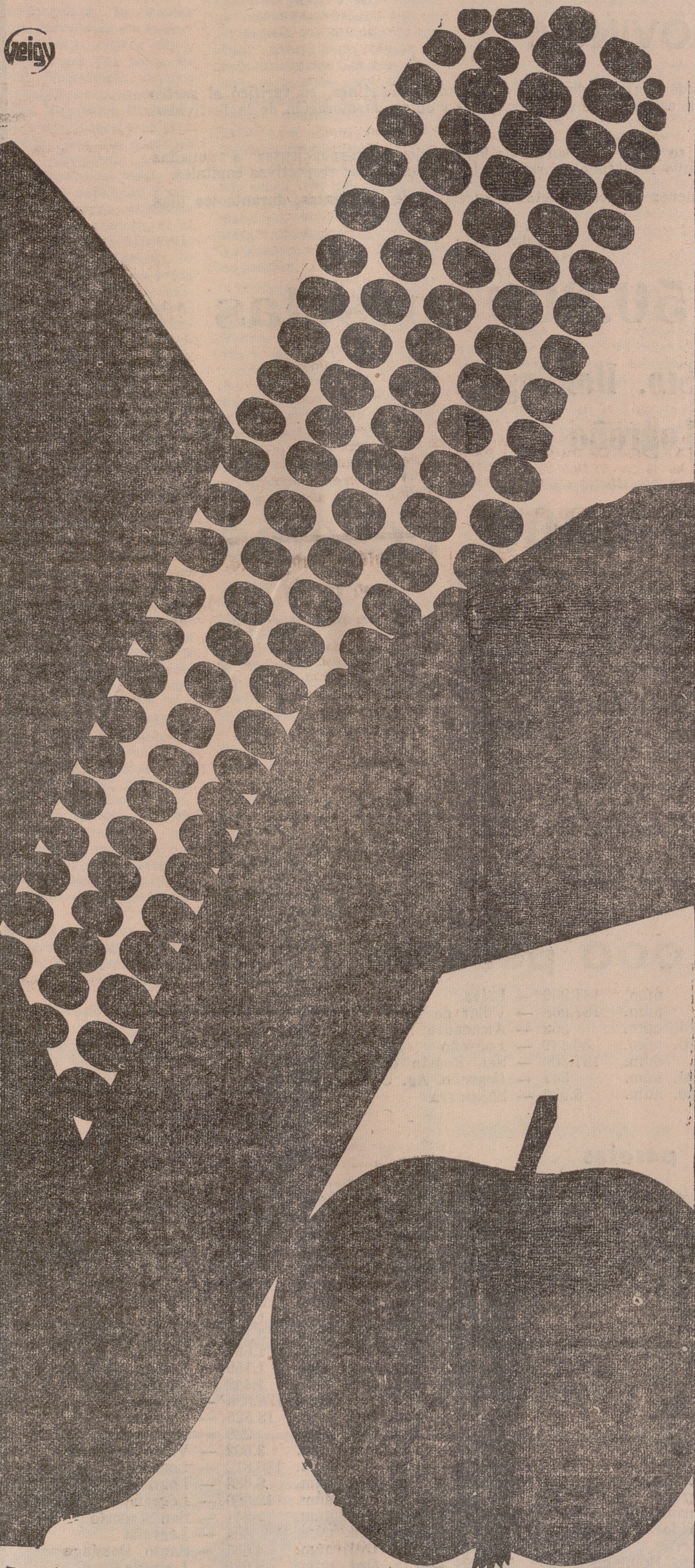
Estos tratamientos no sólo previenen los ataques de Carpocapsa, sino que, al mismo tiempo son eficaces contra las Psilas, Chinchas, Piojo de San José, Arañitas rojas y otros parásitos de los árboles.

La «limpieza» de insectos lograda con los tratamientos de «Diazinon 40 M» se traducen en mayor producción y mayor lozanía y apariencia de la fruta.

También en estas fechas y al proceder a la siembra del maíz, es el momento oportuno para las aplicaciones de los herbicidas selectivos Gesatop Geigy o Gesaprim Geigy.

Como consecuencia de la eliminación de las malas hierbas durante las primeras fases de la vida del maíz, éste se desarrolla vigoroso y potente, lo cual se refleja en un notable aumento de cosecha.

Para más detalles soliciten folletos especiales y léanse atentamente las instrucciones de los envases.



Organización Científica para España: Servicio Técnico Antiparasitario de Geigy S. A. Paseo de Carlos I, 206 Barcelona 13

Distribuidora: Sociedad Anónima de Abonos Medem Apartado 995 Madrid Vía del Rey, 17 - Logroño

Deportes

El Sporting de Lisboa, ganador de la Recopa

AMBERES, 15.—El Sporting, de Lisboa, se ha proclamado campeón de Europa de vencedores de Copa, por 1-0, sobre el MTK, de Budapest, en encuentro de desempate jugado hoy en Amberes.

El tanto de la victoria lo mar-

Sigue el «10» en torno a la exclusión de campeones en la Copa de Europa

có el portugués Moais, en el minuto veinte de la primera parte.

Alineaciones: MTK: Kovalk; Keszler, Danzsky, Nagy; Jeszensky, Kovacs;

Sandor, Vasas, Bodor, Kati Halapi.

Sporting: Carvalho; Gomes, Baptista, Carlos; Mendes, Peridis; Geo, Oswaldo, Mascarenhas, Figueiredo y Moais.

EL «FORTUNA» REPRESENTA A HOLANDA

LA HAYA, 15. — El «Fortuna 54» representará a Holanda en la Copa de Europa para ganadores de Copa la temporada próxima, al haberse adjudicado la final de la Copa holandesa, por 4-3, de los cinco penaltys lanzados por dicho equipo y el «Ado», debido a que el marcador señalaba empate a cero en el partido final después de la prórroga reglamentaria.

Cada equipo lanzó cinco máximos castigos y el «Fortuna» transformó cuatro, mientras su rival sólo obtuvo tres.

NI EL BARCELONA NI EL BOLONIA

BARCELONA, 15. — Agustín Puñol «lo sabía» y, además, votó a favor de la modificación del Reglamento de la Copa de Europa.

El diario de Barcelona «La Vanguardia Española» publica en su número de hoy una entrevista realizada por uno de sus redactores con el jefe de la sección de fútbol de «L'Equipe», Jean Cornu, quien lo confirma plenamente.

«Tenemos interés —dijo— en aclarar tanta confusión como se ha producido, y puedo decirle que he hablado hace muy poco con el señor Crahay, el cual me ha dicho que, efectivamente, el Reglamento fue modificado en marzo de 1963».

—¿Le ha aclarado cómo se produjo esa modificación?

—Sí; se me ha dicho que el acuerdo fue tomado por unanimidad, y que en la reunión estaba presente el representante español en la UEFA.

—¿Qué sistema de votación se siguió?

—Se votó levantando el brazo, y el señor Crahay me asegura que todos los presentes levantaron el brazo.

—Hay otro tema importante —decimos al señor Cornu—, y es que en España se asegura que este acuerdo podrá ser rápidamente rectificado y que las cosas quedarán como antes, con lo cual el Barcelona o el Boleña, en su caso, podrían jugar el año próximo la Copa europea si se dan las circunstancias precisas.

—Me aseguró el señor Crahay que eso es absolutamente imposible y que no hay fórmula ninguna para que el Barcelona o el Boleña puedan jugar el próximo torneo. Lo que ocurre es que —sigue diciendo el señor Cornu, contándonos su conversación con el señor Crahay— si se hace esa modificación, no tendrá validez hasta la temporada 1965 - 66; de modo que en la 1964 - 65 sólo juegan los campeones, y nadie más».

Amplia información de deportes en séptima página

Comienza el Giro de Italia

Trece equipos con 130 corredores abren la marcha en Bolzano



Hoy, sábado día 16, partirá de la ciudad de Bolzano, capital del Alto Adigio, la Vuelta Ciclista a Italia, por todos conoci-

da como el «Giro», en la que tomarán parte doce equipos de diez corredores cada uno, entre ellos uno francés, que capitanea

Anquetil, y otro belga con corredores de gran categoría.

Encuadrados en equipos italianos van los españoles de que ayer dábamos cuenta, a los que se suman Honrubia, Talamilla y Alomar, unos integrados en el equipo «Cité» y otros en el «Ignis» y en el «Iba», sin que hasta el momento podamos dar con exactitud la composición de los equipos.

La primera etapa, Bolzano-Riva de Garda, suma 175 kilómetros, y el total a recorrer en las veintidós etapas es de 4.107.

Toros y novillos

Tarde triunfal de Antonio Bienvenida en Vista Alegre (Madrid)

Cogidas de Emilio Oliva y «El Carloteño»

MADRID. — Plaza de Vista Alegre. Seis toros de Hijos de Moreno Ardanuy (Saltillo), estoqueados como único espada por Antonio Bienvenida, que fue muy ovacionado en el paseillo.

El ganado fue bravo y estuvo bien presentado, pero resultó blando de manos, y Antonio Bienvenida tuvo una tarde triunfal.

Fue ovacionadísimo en los dos primeros toros, le cortó las dos orejas al tercero, volvió a ser ovacionado en el cuarto, cortó una oreja del quinto y las dos, con insistente petición del rabo, en el que cerró plaza. Cinco orejas en total, entre incasantes ovaciones.

Al finalizar el espectáculo fue paseado a hombros por la plaza.

MADRID. — Plaza Monumental de las Ventas. Un toro de «El Pizarra», muy bravo, del que cortó una oreja el rejoneador Alvaro Domecq Romero. En lidia ordinaria, cinco de Antonio Pérez de San Fernando y uno de Antonio de la Cova, corrido en cuarto lugar.

Gregorio Sánchez, muestras de desagrado en uno y pites en otro. En el sexto, que mató

por cogida de Emilio Oliva, división de opiniones con predominio de las palmas.

«Miguelín», creja con algunos votos en contra en su primero y ovación en el otro.

Emilio Oliva, ovacionado en su primero. Resultó cogido al veroniquar al que cerraba plaza. Sufre contusiones en el tórax y antebrazo derecho y erosiones en el dorso de ambas manos, de pronóstico reservado.

SAN SEBASTIAN DE LOS REYES. — Novillos de José Garde.

«Niño de Oro», ovacionado en los dos suyos y una oreja en el último, que mató por cogida de «El Carloteño».

«El Balá», aplausos y dos orejas.

«El Carloteño», oreja en el único que mató. Resultó cogido al muletear al sexto. Sufre un puntazo de cuatro centímetros en el muslo derecho.

VILLANUEVA DEL ARZOBISPO (Jaén). — Novillos de Francisco Marín.

«El Espontáneo», palmas y ovación.

«Zurito», creja y aplausos. «El Pireo», vuelta y dos orejas.

Regreso al trabajo en explotaciones mineras asturianas

OVIEDO, 15.—Se ha reanudado el trabajo en las dos explotaciones mineras de Asturias en las que ayer finalizaba el plazo de cierre como sanción por paro injustificado. Tales explotaciones son el pozo Fondón y los talleres Santa Ana, de la Duro Feiguera, en la

cuenca de Langreo. El ambiente en las cuencas mineras restantes es de incorporación al trabajo, a medida que se vayan cumpliendo los plazos de cierre de empresas y talleres en que, de acuerdo con las normas vigentes, se impuso la clausura por paro ilegal.

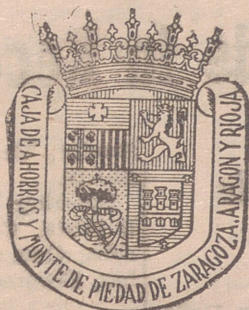
La Escuela Naval francesa, en visita oficial a la española

MARIN (Pontevedra), 15.—Esta mañana llegaron a Marin las unidades de la Escuela Naval francesa, a bordo de las cuales viaja la representación de la Escuela Naval de aquel país establecida en Brest, que efectúa una visita oficial a la Escuela Naval Militar española de tres días de duración.

Camilo José Cela, doctor «honoris causa» de la Universidad de Syracuse

SYRACUSA (Nueva York), 15. — El conocido novelista y académico Camilo José Cela recibirá el grado de doctor «honoris causa» de la Universidad de Syracuse el próximo día 2 de junio, según se ha anunciado en esta ciudad. —Efe.

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja



SORTEO DE LOS PREMIOS AL AHORRO

LOGROÑO Y SU PROVINCIA

En virtud de las condiciones publicadas en la Prensa, el día 14 de los corrientes y ante el notario de Logroño don José de Granda y Martínez, se verificó el sorteo extraordinario de los premios de 50.000, 10.000, 5.000 y 1.500 pesetas, que esta Institución concede para estímulo de sus imponentes y en conmemoración de la festividad de SAN JOSE ARTESANO.

Igualmente, en las Oficinas Centrales (Zaragoza) y en nuestras sucursales de Huesca y Teruel, se verificó el sorteo de los premios correspondientes a aquellas provincias, y en la oficina de Madrid los de dicha sucursal y partido judicial de Molina de Aragón y cuyo resultado aparece en la Prensa de las respectivas capitales.

Relación de boletos premiados entre los imponentes que efectuaron una primera imposición no menor de cien pesetas y sucesivas de quinientas, durante los días 15 de febrero al 30 de abril de 1964.

Boletos premiados con 50.000 pesetas

93.782 - Lta. Ord. núm. 5.247 - Sto. Domingo

348.764 - Lta. Ord. núm. 31.195 - Logroño

Boletos premiados con 10.000 pesetas

62.480 - Lta. Ord. núm. 19.429 - Logroño

107.527 - Lta. Ord. núm. 2.049 - Alfaro

220.883 - Lta. Inf. núm. 20.037 - Logroño

230.193 - Lta. Ord. núm. 17.145 - Logroño

250.113 - Lta. Ord. núm. 15.974 - Logroño

252.485 - Lta. Ord. núm. 31.171 - Logroño

285.320 - Lta. Ord. núm. 3.762 - Santurdejo

Boletos premiados con 5.000 pesetas

7.937 - Cta. núm. 186.360 - Grávalos
24.737 - Lta. Ord. núm. 343 - San Asensio,
212.130 - Lta. Ord. núm. 22.593 - Alberite
215.071 - Lta. Ord. núm. 6.070 - Logroño
251.163 - Lta. Ord. núm. 101.658 - Logroño
302.559 - Lta. Ord. núm. 2.282 - Valverde
365.810 - Cta. núm. 187.955 - Ausejo
385.619 - Lta. Ord. núm. 2.181 - Matute

409.706 - Cta. núm. 187.969 - Leiva
509.304 - Cta. núm. 187.968 - Villar de Torre
512.466 - Lta. Ord. núm. 352 - Alcanadre
521.008 - Lta. Ord. núm. 33.449 - Logroño
525.476 - Cta. núm. 187.306 - San Román de Cameros
537.629 - Lta. Ord. núm. 347 - Logroño. Ag. Urbana núm. I
552.225 - Lta. Ord. núm. 5.930 - Sajazarra

Boletos premiados con 1.500 pesetas

4.520 - Lta. Ord. núm. 2.274 - Valverde
7.230 - Lta. Ord. núm. 2.776 - Arnedo
7.703 - Lta. Ord. núm. 4.623 - Arnedo
15.723 - Lta. Ord. núm. 10.097 - Calahorra
16.454 - Lta. Ord. núm. 814 - Calahorra
24.304 - Lta. Ord. núm. 821 - San Asensio
25.569 - Lta. Ord. núm. 498 - San Asensio
30.980 - Lta. Ord. núm. 5.183 - Cuzcurrita
35.859 - Lta. Ord. núm. 4.821 - Briones
35.975 - Lta. Ord. núm. 6.619 - Briones
37.356 - Lta. Ord. núm. 9.376 - Haro
41.641 - Lta. Ord. núm. 5.519 - Zarratón
43.585 - Lta. Ord. núm. 3.141 - Cuzcurrita
48.400 - Lta. Ord. núm. 31.377 - Logroño
55.558 - Lta. Ord. núm. 179 - Alcanadre
57.341 - Lta. Ord. núm. 33.932 - Logroño
65.315 - Lta. Ord. núm. 17.128 - Logroño
66.865 - Lta. Ord. núm. 28.324 - Arrúbal
69.019 - Lta. Ord. núm. 26.319 - Agoncillo
74.135 - Lta. Ord. núm. 12.605 - Logroño
77.957 - Lta. Ord. núm. 37.138 - Lardero
82.942 - Lta. Ord. núm. 221 - Logroño Ag. Ur. 2
108.504 - Lta. Ord. núm. 3.418 - Alfaro
113.694 - Lta. Ord. núm. 4.554 - Arnedo
119.953 - Lta. Ord. núm. 4.387 - Arnedo
122.295 - Lta. Ord. núm. 113 - Aldeanueva de Ebro
124.800 - Lta. Ord. núm. 991 - Aldeanueva de Ebro

130.669 - Lta. Ord. núm. 5.661 - Autol
135.065 - Lta. Ord. núm. 10.020 - Calahorra
152.824 - Lta. Ord. núm. 121 - San Asensio
153.421 - Lta. Ord. núm. 396 - San Asensio
166.986 - Lta. Ord. núm. 2.799 - Casalarreina
172.763 - Lta. Ord. núm. 9.298 - Zarratón
193.981 - Lta. Ord. núm. 29.449 - Lardero
197.131 - Lta. Ord. núm. 362 - Nalda
203.684 - Lta. Ord. núm. 24.427 - Sorzano
203.896 - Lta. Ord. núm. 101.482 - Logroño
203.983 - Cta. núm. 186.869 - Logroño
209.187 - Lta. Ord. núm. 1.413 - Logroño
209.340 - Lta. Ord. núm. 4.523 - Logroño
224.004 - Lta. Ord. núm. 35.429 - Logroño
231.118 - Lta. Ord. núm. 34.699 - Logroño
237.401 - Lta. Ord. núm. 12.070 - Logroño
240.436 - Lta. Ord. núm. 27.726 - Logroño
245.072 - Lta. Ord. núm. 206 - Ausejo
249.583 - Lta. Ord. núm. 26.370 - Logroño
250.170 - Lta. Ord. núm. 27.441 - Logroño
263.228 - Lta. Ord. núm. 173 - Murillo
275.832 - Lta. Ord. núm. 6.277 - Nájera
286.849 - Lta. Ord. núm. 4.073 - Santo Domingo
289.756 - Lta. Ord. núm. 4.122 - Santo Domingo
313.405 - Lta. Ord. núm. 8.074 - El Villar Arnedo
332.481 - Lta. Ord. núm. 3.682 - Haro
342.488 - Lta. Ord. núm. 2.558 - Logroño

342.779 - Lta. Ord. núm. 17.251 - Logroño
345.866 - Lta. Ord. núm. 101.146 - Logroño
353.891 - Lta. Ord. núm. 10.913 - Logroño
385.863 - Lta. Ord. núm. 3.394 - Arenzana Abajo
386.538 - Lta. Ord. núm. 4.937 - Nájera
387.504 - Lta. Ord. núm. 3.417 - Berceo
388.197 - Lta. Ord. núm. 2.922 - Berceo
401.960 - Lta. Ord. núm. 1.714 - Leiva
407.158 - Lta. Ord. núm. 3.148 - Santo Domingo
422.272 - Lta. Inf. núm. 1.691 - Nájera
451.647 - Lta. Ord. núm. 1.159 - Cervera de R. A.
457.955 - Lta. Ord. núm. 7.442 - Calahorra
463.261 - Cta. núm. 186.335 - Briones
471.436 - Lta. Ord. núm. 18.525 - Logroño
490.194 - Lta. Ord. núm. 229 - Navarrete
503.949 - Lta. Ord. núm. 3.602 - Villar de Torre
516.249 - Cta. núm. 186.812 - Logroño
520.238 - Lta. Ord. núm. 8.088 - Logroño
533.252 - Lta. Ord. núm. 12.080 - Logroño
534.762 - Lta. Ord. núm. 241 - San Asensio
536.313 - Lta. Ord. núm. 461 - Logroño
549.862 - Lta. Ord. núm. 4.631 - Santo Domingo
557.668 - Lta. Ord. núm. 3.939 - Logroño
559.262 - Lta. Ord. núm. 24.543 - Logroño
566.157 - Lta. Ord. núm. 4.853 - Arnedo
567.803 - Lta. Ord. núm. 5.386 - Arnedo

Los titulares deberán presentarse en las respectivas oficinas provistos de las correspondientes libretas, a fin de abonarles en cuenta el importe del premio.

Logroño, 14 de mayo de 1964

Deportes

Deportes

LA VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

BARRUTIA ganó la etapa en Madrid, pero POULIDOR sigue en el primer puesto

El "líder" no perdió el control de la etapa

MADRID, 15. — (Crónica del enviado especial de la Agencia "Alfil", Salvador Corbero Papiol)

Prácticamente, la Vuelta quedaba terminada en el curso de la etapa, contra reloj, disputada ayer con meta final en Valladolid, porque después de haberse vestido de amarillo Raymond Poulidor era muy difícil que se dejara sorprender por sus circunstancias, aunque éstos pretendieran darle la batalla en la subida al Puerto de Navacerrada, clasificando en primera categoría en el Gran Premio de la Montaña.

Y la dificultad prevista se confirmó, porque como venía demostrando, sin hacer ruido, pero manteniéndose siempre alerta, el campeón francés es un corredor completísimo, que sabe de la misma facilidad que corre por el llano. Por ello, contando además, como hoy ocurría con Poulidor, con un equipo que sabía lo que debía hacer, y cómo hacerlo, resultaba ilusorio que pudiera desmarcarse al líder de su condición de privilegio.

Ello se demostró claramente en la subida a Navacerrada, donde nunca se alejó de los primeros, a pesar de las durísimas rampas, pasando por la cima con sólo treinta segundos de desventaja con relación a Julio Jiménez, que confirmaba con su triunfo en aquella cima su ya ganado título de campeón de la Montaña en esta diecinueve edición de la Vuelta a España. Después, en el descenso, no tuvo mayores dificultades para Poulidor volver a controlar la situación, para cubrir los kilómetros finales, conservando la vista puesta en posibles enemigos, y no preocupándose mucho por ganar una etapa que incluso estuvo a su alcance, pero en la que no quiso arriesgar nada.

Raymond Poulidor, por tanto, es virtual ganador de la carrera. Porque para el será muy sencillo controlar la

situación mañana en la última etapa, Madrid-Madrid, en el circuito de la Casa de Campo, con sólo 87 kilómetros, en línea. Y por muchos y reiterados ataques que se le lancen, no perderá la actual ventaja sobre Otaño, su más inmediato seguidor, ventaja corta, pero suficiente para un hombre de las condiciones demostradas por el francés, y además de su bien probada inteligencia.

La decimo sexta y penúltima etapa, 209 kilómetros entre Valladolid y Madrid, con paso por Segovia, donde estaba instalado el control de avituallamiento, ha resultado soportable.

Salidos los 49 supervivientes de la Vuelta, a las ocho en punto de la mañana, desde el primer momento se vio cuál iba a ser el desarrollo de la carrera. Colocados en cabeza del pelotón los ocho miembros del equipo francés, ocupando todo el ancho de la carretera y arrojando en el centro a su jefe de fila y líder de la prueba, se rodaba a un ritmo muy aproximado al previsto, pero que tenía aire consina, porque a pesar de lo temprano de la hora, el calor empezaba a apretar de firme. Al paso por los pueblos del recorrido, bastante gente en la calle. Y en Segovia, muchísima. A la salida de la bella ciudad castellana, un visitante inesperado se colaba en el pelotón, un hermoso mulo que contemplaba extrañado tan extraña invasión de colorines en la carretera.

Afortunadamente, se rodaba tranquilamente y no hubo peligro en la infiltración del animal.

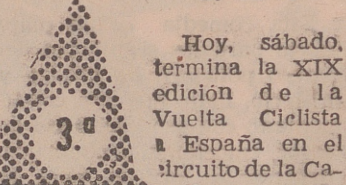
En San Ildefonso, meta volante frente los verdos de La Granja, vieron cómo pasaban, en cabeza del pelotón, Antonio Barrutia —que también ganaría después la etapa—, Gabriel Mas y Robert Cazala. Y las primeras rampas de Navacerrada, donde iban a quemarse las últimas esperanzas españolas. En la subida, Julio Jiménez impuso

sus condiciones de escalador, seguido de Pérez Francés. Pero detrás de ellos y de Díaz, que cruzó el tercero por la cima, Raymond Poulidor, al frente del pelotón, sólo a 33 segundos del primero. La Vuelta estaba decidida.

Hasta Madrid, muchos espectadores en infinidad de coches aparcados junto a la carretera. Para llegar a la Casa de Campo, que registraba un entradón imponente, en especial en la recta final de meta, que cruzaría Antonio Barrutia, batiendo en el sprint final a Raúl Rey, en unión del cual se había despedido del pelotón ya dentro del circuito madrileño. Inmediatamente, el pelotón y en medio de él Raymond Poulidor, que recogería un nuevo jersey amarillo, que va a ser ya el definitivo, compartiendo con Antonio Barrutia, el veterano corredor, los honores de este triunfo en la llegada a la capital de los supervivientes de la Vuelta Ciclista a España 1966.

La etapa de hoy

MADRID-MADRID, 87 KMS.



17ª ETAPA

Madrid-Madrid

Para el Premio de la Montaña cuenta con el Cerro de Garabitas, puntuable de tercera categoría, y se establece puntuación parcial en cada pasada.

La salida real se dará a las 11'15 de la mañana y la llegada probable a la meta está prevista para las 13'17.

Con esta última etapa se habrán cubierto 2.857 kilómetros.

MOTOCICLISMO

Busquets, vencedor en Madrid

MADRID, 15. — José María Busquets, con "Montesa", ha sido el ganador absoluto del XX Premio Internacional de Madrid, en motociclismo, que se ha disputado esta mañana en el circuito del paseo de coches del Retiro.

La figura del día

Antón Barrutia culpa a Pérez Francés

Antón Barrutia ha ganado la penúltima etapa de la Vuelta a España de 1966. La de la llegada apoteósica y multitudinaria en la Casa de Campo madrileña, con muchos miles de personas apiñadas en el recorrido del parque capitalino.

Antón Barrutia fue "as" del ciclo-cross, pasando luego al ciclismo en carretera y militando actualmente en el equipo "Kas". Antón es un ciclista completo, con amplia experiencia en la ruta y características de corredor que no parecen propias de un experto en el ciclo-cross. Por ejemplo, su fácil y rápido sprint, que hoy le ha dado la victoria en Madrid, derrotando en la línea de llegada a su par de escapada, Raúl Rey.

Barrutia, sonriente y recibiendo trofeos, ha dicho en la meta:

—Después del Puerto de Navacerrada, veníamos en pelotón hacia Madrid, controlando los franceses la carrera. Cuando llegamos cerca del Cerro de Garabitas vi la oportunidad para demarrar, sacar unos metros de ventaja, los suficientes, y ganar en la meta.

Antón escapó, pues, en Garabitas y sacó esa ventaja pequeña, pero suficiente para ganar.

A la pregunta de por qué ha ganado la Vuelta Poulidor, Barrutia ha dicho:

—Pérez Francés le ha regalado la Vuelta a Raymond Poulidor, pese a que no podemos dejar de reconocer la gran calidad y fuerza del francés.



—¿Por qué?

—Porque Pérez Francés no ha llevado bien la carrera. Se dedicó a dificultar el camino a mi equipo, el "Kas", y olvidó que a quien tenía que derrotar era a Poulidor. Se equivocó también en la etapa de Pamplona a San Sebastián, cuando ganó Luis Otaño, y no demarró por temor a llevarse a Vélez y situar a uno de mi equipo en primerísima posición en la general, si no de líder. Pero con eso hubiera distanciado a Poulidor, que ha corrido solo, casi sin equipo, y eso le ha obligado a reservarse, esperando su oportunidad, que era la contra reloj, precisamente la única etapa que podía ganar luchando solo.

CLASIFICACIONES

ETAPA: VALLADOLID-MADRID

- 1.—Barrutia, 5-40-07, con bonificación de un minuto.
- 2.—Rey, 5-40-37, con medio minuto de bonificación.
- 3.—Hoban, 5-41-17
- 4.—Echeverría, id.
- 5.—Derboken, id.
- 6.—Pérez Francés, id.
- 7.—Manzanque, id.
- 8.—Decabooter, id.
- 9.—Otaño, id.
- 10.—Gabrica, id.
- 11.—Carminatti, id.
- 12.—Momeñe, id.
- 13.—Cazala, id.
- 14.—Suñé, id.
- 15.—Elorza, id.
- 16.—Van Est, id.
- 17.—Echeverría, id.
- 18.—Le Dissez, id.
- 19.—Díaz, id.
- 20.—Genet, id.
- 21.—Proost, id.
- 22.—Valada, id.
- 23.—Van Aerde, id.
- 24.—Roque, id.
- 25.—Rosa, id.
- 26.—Carminatti, id.
- 27.—Hernández, id.
- 28.—Hoban, id.
- 29.—Mendes, id.
- 30.—Sánchez, id.
- 31.—Aerenhouts, id.
- 32.—Barrutia, id.
- 33.—Suñé, id.
- 34.—Costa, id.
- 35.—Derboken, id.
- 36.—Más, id.
- 37.—Melckenbeek, id.
- 38.—Rey, id.
- 39.—Giancastelli, id.
- 40.—Manzanque, id.
- 41.—Pellegrini, id.
- 42.—Sant, id.
- 43.—Corvo, id.
- 44.—Garau, id.
- 45.—Gómez, id.
- 46.—Alvarez, id.
- 47.—Gutiérrez, id.
- 48.—Abreu, id.

CLASIFICACION GENERAL

(Promedio general: 36'458 kilómetros por hora).

- 1.—Poulidor 76-23-53
- 2.—Otaño 76-24-26
- 3.—Pérez Francés 76-25-49
- 4.—Vélez 76-25-57
- 5.—Jiménez 76-26-56
- 6.—Manzanque F. 76-28-12
- 7.—Uriona 76-29-59
- 8.—Momeñe 76-31-24
- 9.—Gabrica 76-32-22
- 10.—Bertrán 76-35-07
- 11.—Elorza 76-37-00
- 12.—Van Schil 76-41-11
- 13.—Cazala 76-41-11
- 14.—Karmany 76-41-11
- 15.—Dewolf 76-41-15
- 16.—De Cabooter 76-46-36
- 17.—Van Est 76-48-18
- 18.—Echeverría 76-49-06
- 19.—Le Dissez 76-57-15
- 20.—Díaz 76-57-17
- 21.—Genet 76-57-27
- 22.—Proost 76-58-45
- 23.—Valada 77-00-11
- 24.—Van Aerde 77-01-23
- 25.—Roque 77-01-55
- 26.—Rosa 77-02-57
- 27.—Carminatti 77-04-45
- 28.—Hernández 77-06-53
- 29.—Hoban 77-12-41
- 30.—Mendes 77-15-13
- 31.—Sánchez 77-15-21
- 32.—Aerenhouts 77-18-09
- 33.—Barrutia 77-24-03
- 34.—Suñé 77-29-56
- 35.—Costa 77-33-19
- 36.—Derboken 77-33-54
- 37.—Más 77-36-04
- 38.—Melckenbeek 77-36-42
- 39.—Rey 77-50-23
- 40.—Giancastelli 77-54-34
- 41.—Manzanque J. 78-04-40
- 42.—Pellegrini 78-07-41
- 43.—Sant 78-08-52
- 44.—Corvo 78-09-47
- 45.—Garau 78-11-13
- 46.—Gómez 78-11-35
- 47.—Alvarez 79-09-46
- 48.—Gutiérrez 79-57-55
- 49.—Abreu 80-23-48

Consecuencias de las «batallitas» particulares

MADRID, 15. — (Servicio especial de «Alfil»)

Efectivamente hay que quitarse el sombrero ante el gran Raymond Poulidor. La impresión del público apiñado en el circuito de la Casa de Campo es que Poulidor acababa de darse un feliz paseo, que ha terminado en maillot amarillo, flores y besos... y un buen montón de billetes, que Raymond y su equipo se llevarán a la dulce Francia, por mor de esa fructífera lucha entre los dos mejores equipos españoles, enfrascados a tonterías en su batallita particular, para dejar que el galo ahorrase fuerzas y diese la campanada en la jornada contra el reloj, donde terminó, prácticamente, la Vuelta.

La etapa de mañana, Madrid-Madrid, en el circuito de la Casa de Campo, pertenece más al espectáculo, a la apoteosis, al broche de oro, que a la realidad operante en las clasificaciones.

PELOTA

Tripita y Del Val, vencidos en Madrid por 18-22

La pareja riojana nos ha defraudado, y no por el resultado obtenido, que ha sido muy honroso, ni por el partido jugado, que ha sido muy aplaudido y competido, sino porque la pareja contraria gipuzcoana estaba formada por Churrucua y Salaverria I, es decir, que faltaba a la cita el pelotari más peligroso, Andueza, y a pesar de que para nuestro gusto baja mucho el sustituto, no hemos conseguido ganarles.

Los riojanos han formado con Tripita y Del Val, los cuales han jugado bien, pero al final Salaverria ha echado dos rebotes que el de Hervías no ha podido devolver. Nunca podíamos pensar que se le pusieran mejor las cosas a nuestros repre-

sentantes para llevarse el «Trofeo San Isidro».

La derrota más estrepitosa ha sido la de los castellanos Azpeitiano y Casado ante los navarros Ezponda y Alegria, que les han vencido por 22-2.

Mañana, domingo, por la mañana, se dilucidará el tercer lugar entre Castilla y Rioja, y a continuación, el primero y segundo, entre Navarra y Guipúzcoa.

De formar con los mismos hombres, quedarán campeones los vecinos.

Ha presidido el festival el delegado nacional de Educación Física y Deportes, don José Antonio Elola Olaso.

POLIDEPORTISTA

Noticiario del fútbol regional

Los nuevos torneos, en marcha

Mañana darán comienzo dos torneos previstos para completar la temporada futbolística. Uno para juveniles y el otro para regionales.

El primero, organizado por la Delegación Provincial de Fútbol, y que se denominará «Copa Logroño», en su cuadrada también a jugadores no federados, lo que ha permitido la formación de nuevos equipos.

Para mañana, en el Campo de la Arena, donde se ventilará todo el calendario, tenemos el siguiente programa:

CLASIFICACION GENERAL DE LA MONTAÑA

- 1.—Jiménez, 76 puntos.
- 2.—Pérez Francés, 48.
- 3.—Díaz, 48
- 4.—Karmany, 37
- 5.—Manzanque, F., 33
- 6.—Elorza 32
- 7.—Echeverría, 29
- 8.—Poulidor, 28

PREMIO A LA DESGRACIA

Fulgencio Sánchez

CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

- 1.—Kas 228-43-49
- 2.—Ferrys 229-10-22
- 3.—Superia 229-27-27
- 4.—Mercler 229-30-26
- 5.—Inuri 229-53-46
- 6.—Portugal 231-03-11
- 7.—Italia 231-35-03

BOLETIN MEDICO

Durante el transcurso de la etapa de hoy ha sufrido una caída el corredor Sánchez, resultando con heridas y contusiones en diversas partes del cuerpo. Continúa en carrera. Doctor Salinas.

Es muy digno de destacar que la Delegación local de Fútbol corre con todos los gastos de arbitrajes y marcaje de los campos donde se han de ventilar los partidos de la «Copa Logroño» que mañana comienza.

Recordar la obligación que tiene de comunicar a la Oficina de Colocación las altas y bajas que se produzcan en la plantilla de su empresa en el plazo máximo de tres días.

CONDUCTORES de VEHICULOS

DE MOTOR MECANICO, RESIDENTES EN

ALFARO

Y TERMINO MUNICIPAL

se os invita a asistir mañana, DOMINGO, 17 del actual, al acto mutualista de enseñanzas pro-defensas para casos de atropellos; organizado por "CENTRO DE PROTECCION DE CHOFERES DE LOGROÑO", para adherirse al DIA SIN ACCIDENTES, y cuyo acto se celebrará en ALFARO, a las DOCE de la mañana, en el Casino de "La Unión"

El fantasma IV Por Lee Falk y Sy Barry (62)



«El amor está en España»



PAMELA TIFFIN



ANN MARGRET



CAROL LYNLEY

Se va a rodar en España el film "El amor está en España", bajo la dirección de Jean Negulesco. Estas tres bellas jóvenes promesas de Hollywood acaban de llegar a Madrid para comenzar el rodaje como protagonistas. (Fotos Torremoncha)

Gloria Lasso, se casó en Méjico

MEJICO, 15. — La cantante española Gloria Lasso se ha casado en Méjico con el periodista francés Jean Marcell. La boda se efectuó ayer en presencia de numerosas personalidades del mundo del teatro y del cine. La actriz Silvia Pinal y su esposo, el productor cinematográfico Gustavo Alatriste, han servido de testigos a la joven pareja. La célebre cantante nació en la Franca del Panamá.

El teatro y el cine

EL IDIOMA EN EL CINE

DOBLAJE DE PELICULAS

El doblaje de películas al castellano, sistema en el que se nos ofrecen en España, casi sin excepción, las cintas extranjeras, ha hecho más fácil y cómodo el entendimiento de éstas por el gran público. Hemos acercado nuestras masas al cine dándoles las máximas facilidades; fruto de ello es que tengamos aquí uno de los mayores porcentajes europeos de asistencia popular a las salas de proyección. A costa todo ello de perderse, por fuerza, en las pantallas españolas la perfecta unidad de creación que radica en la obra interpretativa de cada actor. Aunque no se entendiera el lenguaje de un intérprete, oyéndole hablar directamente y siendo él mismo quien con su voz complementara la mímica y las expresiones externas, tendríamos una muestra más completa de su trabajo y de su mérito que acoplándole una voz que no es la suya y traduciendo, por boca de otro actor, las frases del diálogo. Claro que esa mejor calidad sería algo a saborear sólo por minorías muy sensibles a las vibraciones artísticas. Y por otra parte, digno nada más de merecer tal deleite cuando se tratara de interpretaciones de altura, de artistas de talla y de películas de verdadero valor.

Por lo demás, para el amplio uso de cada día y en un

plano de difusión comercial y rentable del cine, bien está el doblaje. Y bien está, sobre todo, si se hace con la maestría que es frecuente admirar en nuestras salas. Lamentamos únicamente que no se produgan algo más las proyecciones en versión original de vez en cuando y de películas que lo merezcan, para el sector de público deseoso de gozar esa directa exhibición de temas e intérpretes con las mínimas interferencias extrañas.

Queremos, por último, mencionar una tarea de positivo interés que el sistema de traducción oral de películas ha realizado en España: la defensa del idioma. Y no es que pretendamos aceptar como lenguaje español perfectamente puro todo lo que oímos en el cine; pero si afirmamos que esos doblajes de nuestros estudios de Madrid y Barcelona han sido y son mucho más respetuosos con la lengua patria que los rótulos superpuestos. Estos proceden comúnmente de otros países; no los hacemos en España, y llegan, por lo tanto, plagados de extranjerismos, igual que los lamentables doblajes de películas de televisión efectuados en América.

Ahora que la Real Academia se ha dirigido al Ministerio de Información y Turismo con una llamada de alerta y casi de socorro para pe-

dir respeto hacia el idioma español en la Prensa, en la Radio, en el Cine, en la Televisión y en la publicidad, parecidos justo destacar que la larga ejecutoria de doblajes de películas en nuestros laboratorios ha sido un buen valladar para impedir auténticas invasiones de barbarismos que habrían atacado al público —de no existir dicho doblaje— desde las franjas de los rótulos americanistas y desde las voces dobladas más allá de nuestras fronteras, al estilo Perry Mason. Que tal servicio al noble tesoro de la lengua patria se perfeccione y afine más todavía con escrupulosa vigilancia en todos los doblajes: he ahí la respuesta que debe dar el cine al mensaje de la Academia.

J. M. CRUZ ROMAN

TEATROS DE MADRID

«El sueño de una noche de verano» y «El mercader de Venecia», de Shakespeare

MADRID. — Las novedades de la pasada semana en los escenarios de Madrid las constituyeron las representaciones dadas por la compañía inglesa que recorre varios países americanos y europeos con motivo del cuarto centenario del nacimiento de Shakespeare, el estreno de una obra extranjera de "suspense" y las cuatrocientas representaciones de la comedia de Fernando Ángel Lázaro "La ciudad no es para mí", éxito indiscutible de Paco Martínez Soria y su compañía en el Eslava.

Español:

"EL SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO" Y "EL MERCADER DE VENECIA"

La representación de ambas obras y su interpretación son dignas del homenaje que se merece el genio dramático de Shakespeare en estas representaciones por distintos países y que en Madrid han sido patrocinadas por el Ayuntamiento, el Consejo Británico y el Ministerio de Información y Turismo. Tanto "El sueño" como "El mercader" son conocidas por los aficionados al buen teatro, al menos por lectura. De la primera vimos en Madrid una versión española reciente y meritoria, aunque no pueda igualarse al original, pues hay frases y matices de imposible transcripción a otros idiomas.

La concurrencia fue selecta y numerosa, podríamos decir que de gran gala. Se conjugaron todos los elementos escénicos y artísticos, decorados, figurines, luminotecnia, música, coreografía, etc., inteligentemente manejado por el director David Williams. Aunque toda la compañía actuó en orden a una acopiada labor de conjunto, en la que cada actor cumplía exactamente su misión, por insigne y relevante que fuera, necesariamente hay que destacar a los que llevaron la responsabilidad de los primeros papeles como Bárbara Jefford, actriz que reúne las cualidades más completas de belleza, dicción y expresividad, y Ralph Richardson, actor también de primerísima línea, que se transfiere de tal modo con los personajes que representa, que la ficción parece realidad. Los aplausos y las ovaciones fueron tan fuertes y entusiastas como en verdad se lo merecen todos.

Goya:

"HAY TIEMPO PARA MATAR"

de Monte Doyle, traducción de Luis Baeza.

Esta comedia es un plato fuerte para los seguidores del género policiaco de intriga y misterio. Plato que está condimentado con especias acres de terror, emociones, escondrijos, sorpresas y locuras, pues la acción se inicia en un manicomio, y en la continuación queda la duda de si nos las habemos con alineados o con curdos. Bien, como decimos, para los espectadores que disfrutan con los sustos con seguir la pista de los posibles culpables, con suspender el aliento ante el cúmulo de episodios terribles, pero como comedia, teatral y literariamente es poco lo que puede decirse de "Hay tiempo para matar", ya que los personajes son enteros y convencionales y el diálogo es desigual, tan pronto presuntuoso como llano y vulgar. María Arias y Francisco Pique realizan un trabajo eficaz, como corresponde a su categoría, y también destacaron Alberto Solá y Alcázar.

D. FRESNO RICO

EL CREPUSCULO DE LAS VAMPIRESAS

Los movimientos femeninos han eliminado a la «femme fatale»

Ya no hay vampiresas. Si echamos un vistazo imparcial al panorama cinematográfico —cuna del vampirismo femenino—, vemos como la vampiresa se ha escondido. La vampiresa duerme el sueño de su ingenuidad fatal, reposa del cansancio de un reinado tremendo en el que el rimmel, el rubio platino y los hombres ingenuos hacían todo lo demás.

Puede decirse que la vampiresa surgió casi al mismo tiempo que naciera el cine. La época dorada del vampirismo fue precisamente la época del cine mudo. El vampirismo surgió en Italia y Fran-

cia y el. seguida Hollywood lo importó a su manera. Durante muchos años dio un juego comercial fabuloso. Desde Francesca Bertini a Jean Harlow, pasando por Mae West, puede escribirse toda una historia de la seducción a través de la pantalla cinematográfica.

Pero los movimientos feministas han eliminado a la "va. ip", ha sido una lucha silenciosa, a la chita callando, como un arreglo de cuentas tácito, entre mujeres. Y claro, han ganado las que formaban el grupo mayor.

Fue un ruído golpe para la vampiresa que las mujeres de todo el mundo convencieron a sus maridos de que fumar en público no era tan malo. De fumar en público a fumar en boquilla, no había más que un paso. Y, entonces, la mujer normal, los miles y miles de mujeres que no tenían nada que ver con el vampirismo, le dieron a la "femme fatale" un empujón definitivo. Porque, ¿no era acaso el cigarrillo una de las armas fundamentales de la "vamp"?

El club, la sala de fiestas, el coctel-party, los anuncios que aconsejan cómo iluminar "una mirada triste" o embellecer unos labios poco agraciados, la posibilidad "natural" de que cualquier fémula pudiese ir libremente a la peluquería para teñirse el cabello del color de moda, fueron batallas con las que las mujeres "no fatales" daban el golpe de gracia al vampirismo. Y así, todo un género en el que habían militado nombres fundamentales en la historia del cine pasaba a la reserva. Los movimientos feministas habían ganado la partida. Una mujer es igual a otra mujer. Entonces, el cine se inventó el truco de la vampiresa camuflada. Es decir, de la vampiresa a cara lavada, pero de efectos similares, que era, más o menos, lo que intentaban las dirigentas feministas. Porque, en el fondo, los movimientos feministas, además de pretender que el esposo tenga también su parte en el lavado de platos y la mujer acceso a la presidencia de los Gobiernos lo que más ha pretendido siempre es que una mujer fea tenga las mismas posibilidades que una guapa. Es el momento en el que el cine inventa los idilios entre galán clásico y estrella más bic: feucha. El éxito amoroso

cinematográfico de Maria Schell, de Audrey Hepburn y todas las actrices en su misma línea hizo que las mujeres de todo el mundo no definidas como "irresistibles" respirasen hondo, llevándose a los pulmones la ilusión de una victoria soñada.

Los movimientos feministas lograron aún más. Porque el conseguir que cualquier mujer pudiese peinarse "a la Bardot", teñirse a lo Marilyn o pesar lo mismo que la Loren, alcanzaban una igualdad que inevitablemente tenía que dar al traste con cualquier intento de resucitar el tipo de la "vamp".

Por eso ya no existe la vampiresa como tipología, sino como consecuencia. Se han repartido la posibilidad. Igualdad de condiciones en el mundo del "sex-appeal". Una vampiresa típica en los días actuales haría más bien reír que llorar. Sería como un fantasma. Un delicioso nostálgico fantasma que haría mucho más daño a la memoria que al corazón.

Pero los movimientos feministas, al eliminar a la vampiresa, que hacía daño, pero que avisaba, nos han dado un gran disbusto a los caballeros. Los caballeros no sabemos ahora a qué instinto atendernos. Porque tras una carita ingenua pueden muy bien esconderse las intenciones de la Bertini actualizadas, y tras una silueta a lo Bardot, una fémula como un pedazo de pan, con permiso.

(Exclusivo de "Sunc")

SELLERS triunfa en Cannes

CANNES. — La película de Peter Sellers "El mundo de Henry Orient", que representó oficialmente a los Estados Unidos, en el Festival Cinematográfico de Cannes, obtuvo grandes aplausos.

Los críticos cinematográficos rieron a lo largo de toda la proyección.

Peter Sellers ha sido elogiado por su caracterización de un concertista de piano de segunda fila y la escena en que da un concierto en el Carnegie Hall se considera una de las más divertidas de la película.

Pequeña biografía de una estrella

B. B.



Brigitte Bardot vino al mundo el 28 de septiembre de 1934, en el elegante barrio de Passy, de París. Su padre es Louis Bardot, un industrial de Versalles. La actriz tiene una hermana más joven.

Asistió a la escuela de ballet, con permiso de su padre. Tras dura lucha, este dio también su consentimiento para que, a los 15 años, comenzara a trabajar como modelo fotográfica para la revista "Elle".

El fotógrafo se fijó en la muchacha por influencia del productor cinematográfico Marc Allegret, que había descubierto también a Simone Simon.

Vacín, que era entonces jefe de cocina de Allegret, descubrió las posibilidades de la muchacha para el cine. Esta consiguió el permiso de sus padres para hacer películas, a condición de que su padre viera el visto bueno a las escenas antes de

que las películas fuesen distribuidas.

A los 16 años se prometió con Vadín.

El matrimonio tuvo lugar en diciembre de 1952.

DIVORCIO

El divorcio fue fallado en diciembre de 1957.

Siguieron después distintas aventuras amorosas con Louis Trintignant, Gustavo Rojo, Gilbert Becaud, Raf Vallone.

En 1958 se iniciaron sus relaciones con el cantante de jazz Sacha Distel.

El 18 de junio de 1959 se casaba con Jacques Charrrier.

El 11 de enero de enero de 1960 daba a luz a un niño, Nicolás Jacques.

Desde entonces, las pasiones y los amores se han sucedido en su vida. Actualmente es Bob Zagari el hombre de su elección.

The comic strip consists of three panels. The top panel shows a man and a woman on a sailboat; the woman is at the helm, and the man is looking at her. The middle panel shows them in a convertible car, driving on a road with a city in the background. The bottom panel shows them standing at a racetrack, watching horses race. Each panel is preceded by a five-petaled flower icon.



y a qué precio!

2.411 90

P T S.

Resultado de una perfecta
planificación industrial.

PÍDALO A UN DISTRIBUIDOR **IBERIA**; ES EL COMERCIANTE QUE MEJOR LE ATENDERÁ.

ESPECTACULOS

ESTRENOS DE PELICULAS

«Soltero en el paraíso», en el Olympia

Prende ser esta cinta una sátira del modo de vivir de los norteamericanos, que se muestra al espectador a través de una serie de situaciones regocijantes y de intencionalmente equivocadas, provocadas por un escritor en su afán de "documentarse" para hacer un libro en el que se propone reflejar ese peculiar género de vida.

En cuanto a la intención, junto a escenas y momentos realmente afortunados, hay otros a los que no se ha sacado el debido partido, aunque en conjunto se ha logrado un film divertido, de corte vodevilístico, al que no faltan los "atrevi-

mientos" propios del género y un diálogo gracioso y oportuno en muchas ocasiones.

La realización de Jack Arnold, aunque incurre en algunas reiteraciones, es acertada, y otro tanto puede decirse de la interpretación de Bop Hope —aunque ésta no sea su más afortunada actuación ante las cámaras—, excelentemente secundado por Lana Turner, Janis Paige, Jim Hutton, etc.

La fotografía, en color, agradable.

ALMACENISTA DISTRIBUIDOR RODAMIENTOS

El porvenir se encuentra en la mecanización, y nosotros ofrecemos el nombramiento de ALMACENISTA DISTRIBUIDOR OFICIAL EXCLUSIVO Y PROVINCIAL, para la venta de los acreditados Rodamientos "R&M", de fabricación inglesa, únicamente a personas o firmas con solvencia moral y material, abonando el stock inicial asignado a la provincia.

Dada la importancia del nombramiento, los interesados deberán facilitarnos autoinformes e indicarnos los BANCOS con los que operan.

Para detalles e informes: FEYCAE, S. L. Avenida de José Antonio, 55. MADRID (13)

FABRICANTES DE MUEBLES

Se ofrece agente comercial introducido en el comercio del mueble, para San Sebastián y provincia.

Informes: Apartado 377. SAN SEBASTIAN

NETTOSOL SUPERNETTOSOL

ODAG

EL FRIGORIFICO SIN PROBLEMAS

ODAG

INCOMPARABLE

CONCESIONARIO

Electricidad GUERRA

"Comercial Jolón"

D. Víctor, 26
B. Herreros, 10

LOGROÑO

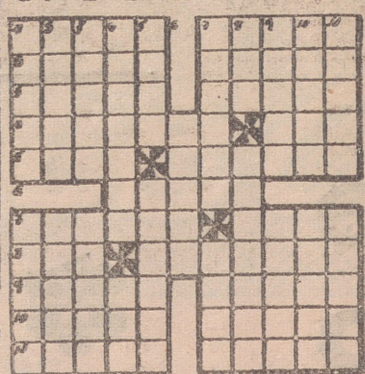
CALIFICACION MORAL DE ESPECTACULOS

CINE

El mundo de Suzie Wong	3-R
Silencio de muerte	3
Parrish	3
Todos a casa	3
El rey cruel	3
Rebeldes sin causa	3-R
Plaza prohibida	3
Traidores a su sangre	2
Perseguidos	2
Soltero en el paraíso	3-R
El rostro impenetrable	3-R
El inspector Lacroix	3
La puerta del diablo	2
Un rey sin corona	s/c
El siete machos	3

Los números que figuran a continuación de cada título expresan a la calificación moral dada por la Oficina Calificadora de Espectáculos: 1. Todos, incluso niños. 2. Mayores de 14 años. 3. Mayores de 16 años. 3-R. Mayores de 18 años, con reparos. 4. Gravemente peli-

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Tal vez. Faltar a la obligación. — 2: Chatas. Cito al margen. — 3: Quiérelas. En plural, nombre familiar de mujer. — 4: Aguant. Loro americano. — 5: Municipio de Navarra. Llanas. — 6: Ciudad francesa. — 7: Al revés. Utilizaras. Frutas. — 8: Al revés, resonancia. Hiciera la pelotilla. — 9: Extremidades. Al revés, sazonan. — 10: Fertilece. En la plaza de toros. — 11: Llanas. Al revés, tejidos.

VERTICALES. — 1: Trabaja. La tierra. Al revés, último domingo de Cuaresma. — 2: Alimentarse. Finaliza. — 3: Mezcla. Ciervos. — 4: Cantante. En vaso, bueno. 5: Fieras. Te aventuras. — 6: Declive del refuerzo de un terraplén. — 7: Zafio. Pegues. — 8: Repercusión. Suprimiera. — 9: Filtrar. Sirven. — 10: Sujetara. Embuste. — 11: Flores. Al revés, cansadas.

HORIZONTALES. — 1: Ataca. Fomos. — 2: Gatos. Etilo. — 3: Asala. Lomas. — 4: Pasarla. Ama. — 5: Eser. Arenas. — 6: Locas. — 7: Pelota. Tato. — 8: Amo. Estilos. — 9: Tirar. Ameno. — 10: Atoro. Ratos. — 11: Sesos. araso.

VERTICALES. — 1: Agape. Pafas. — 2: Tasas. Emite. — 3: Atase. Loros. — 4: Colario. Aro. — 5: asar. Oteros. — 6: Lacas. — 7: Pelara. Tara. — 8: Oto. Estim. — 9: Minan. Atlet. — 10: clama. Tonos. — 11: Sosas. Osos

OBRAERO AGRICOLA
casado, con preferencia tractorista, para vivir en AZOZ (a 6 kms. de Pamplona). Buena retribución.
Informes: J. J. A. Pablos Caballero, 48, 6.º. PAMPLONA

Diana Aut para mayores de 18 años
Estreno "PARAMOUNT"
La más apasionante y desesperada historia de amor narrada en una sinfonía de inolvidables imágenes

«El mundo de Suzie Wong»
(VistaVision - Technicolor)
William Holden, Nancy Kwan y Sylvia Syms
No se proyectará en ningún otro local de Logroño y su provincia en este año
Anulados los pases de favor e invitaciones

HORARIO
Continua de 4:30 a 1:00
Pases aprox. de la película: 4:35-6:40-8:45 y 10:55
Se recomienda puntualidad

Atenea - Hoy

Continua de 4:30 a 12:30

Autorizada mayores de 16 años

PROGRAMA DOBLE EXTRAORDINARIO

1. — UNO DE LOS EPISODIOS POLICIALES QUE MAS APASIONARON A LA OPINION MUNDIAL (ESTRENO)

El Inspector Lacroix

CON RAMON GAY Y ROSITA ARENAS

Director: ZACARIAS GOMEZ URQUIZA

2. — La estupenda película de aventuras

LA PUERTA DEL DIABLO

Con Robert Taylor y Paula Raymond

ATENCIÓN A LOS PASES:

Aproximados del ESTRENO: 4:30-7:45 y 10:50. Reestreno: 6:00 y 9:15

SALA ATENEA

HOY, SABADO, A LAS 7:30 DE LA TARDE

Organizado por los alumnos del V Curso de Peritos Industriales

DIVIERTASE CON EL FABULOSO

SPIN - SHOW

SE LLEVARA UNA AGRADABLE SORPRESA OBSEQUIOS A LAS SEÑORITAS

Señoritas, por rigurosa invitación Caballeros, 10 Ptas.

Plaza de Toros de Logroño

MANANA, DOMINGO, A LAS CINCO Y MEDIA

INTERESANTE NOVILLADA

SEIS novillos de don Este ban Sánchez, SEIS ESPADAS

«EL CATEDRATICO»

Un torero distinto a todos

RICARDO CORROCHANO

Fine torero madrileño

FLORES BLAZQUEZ

Un auténtico fenómeno

NO SE FIERDA ESTA GRAN NOVILLADA

Gran ocasión

Por cesar en el negocio, se vende chasis "Indiana", carrocería, 28 plazas, terminada de chapear; varios pares de ruedas enrayadas de carro, de 500 a 1.500 kilos; 400 pinas muy secas; dos cajas de camion "Thames", y una partida de tornillos, todo muy barato.
Razón, Isidoro Calvo, en ARNEBO

Agromotor, S. A.

Vasa de Rey, 31. Logroño
Liquidamos varios camiones, omnibus y tractores a precios increíbles y con facilidades extraordinarias.
Entre otros:
Studebaker - Barreiros, Renault, Fordson, Dodge, Perkins, Etnos y otros

HI RUIDOS
ni vibraciones
ni condensaciones
ni calor
ni frío con.

termotex
EL PANEL
TÉRMICO-ACÚSTICO

Es un producto:

TAFISA

Seleccione el estilo gráfico del MARQUEE DE DECORACIÓN al Acabado 1964. MADRID

consulte con su carpintero

MADERAS ASFE

Vélez de Guevara, 11

Teléfonos 2861 - 3651

LOGROÑO

¡HOY! BRETON

Tarde, 7:30. Noche, 10:45.

COMPANIA LIRICA DE AFICIONADOS

(C. L. A. - Pepe Eizaga)

«LA ROSA DEL AZAFRAN»

(Aut. mayores de 14 años)

Advertencia: Taquilla abierta desde las cuatro tarde

¡HOY! SALA REX

A las 7:30 de la tarde

EXTRAORDINARIO BAILE UNIVERSITARIO

(Señoritas, por invitación)

Orquesta "MELODY"

A las 11:30 de la noche

GRAN PARADA FIN DE SEMANA

Con la actuación de "Las hermanas Esparza"

«GARCÍ»

Prestitigación

Conjunto REVELLIN

Guitarista:

Anselmo Martínez

ANIMADO BAILE

(Matrimonios, entrada libre)

¡Hoy! MODERNO

Continua de 4:30 a 12:30

Pases aprox. del estreno, a las 4:30, 7:45 y 10:45, y del reestreno, a las 6:15 y 9:30.

Programa doble!

Aut. mayores de 16 años

1.—ESTRENO EXCEPCIONAL! DEL EXITO MAS DESTACADO DEL AÑO! El heroísmo de los llamados cobardes.



TODOS A CASA

¡TODOS A CASA!

La orden sensata que nadie pudo cumplir

2. — El film en cinemascopio y technicolor

EL REY CRUEL

Con Edmund Purdom

Massimo Girotti

¡Atención! EL MIÉRCOLES DIA 20

(UNICO DIA DE ACTUACION)

Reaparición de la voz luminosa

«Niña de Antequera»

al frente de un espectáculo de NOMBRES SELECTOS (Encargos en taquilla desde hoy).

ALABRADA Aut. mayores de 18 años

Continua de 4:30 a 12:30

1.—EXITO extraordinario

Una extraña aventura que le crispó los nervios

SILENCIO DE MUERTE

Kirk Douglas, Dick Adams y Robert Walker

2. — El maravilloso film PARRISH

Technicolor

Troy Donahue, Claudette Colbert y Karl Malden

Pases aprox. del estreno, a las 4:30-7:45 y 10:50, y del reestreno, a las 6:15 y 9:15

FRONTON Aut. para todos los públicos

Continua de 4:30 a 12:30

1.—GRANDIOSO EXITO

Un film del estilo y corte de "Los Diez Mandamientos"

TRAIDORES A SU SANGRE

Technicolor - Cinemascopio

Geoffrey Horne, Belinda Lee y Robert Morley

2. — El emocionante film PERSEGUIDOS

Francisco Rabal y Silvia Morgan

Pases aprox. del estreno, a las 4:30-7:45 y 11, y del reestreno, a las 6:15 y 9:15

AVENIDA

Aut. mayores de 18 años

Continua de 4:30 a 12:30

1. — Monumental EXITO!

La película que era esperada con ansiedad por todo el mundo

REBELDE SIN CAUSA

Technicolor - Cinemascopio

James Dean, Natalie Wood y Sal Mineo

Aut. mayores de 18 años

Continua de 4:30 a 12:30

2. — El extraordinario reestreno

PLAYA PROHIBIDA

Rossana Podestà, Fernando Rey y Alfredo Mayo

Pases aprox. del estreno, a las 4:30 - 7:45 y 11

Reestreno, a las 6:15 y 9:15

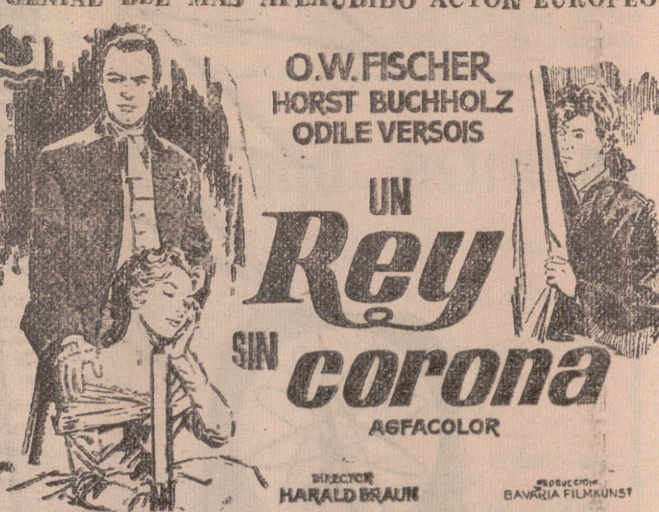
RIALTO

Aut. mayores de 18 años

Continua de 4:30 a 12:30

¡SENSACIONAL ESTRENO!

UNA PELICULA MAJESTUOSA Y UNA CREACION GENIAL DEL MAS APLAUDIDO ACTOR EUROPEO



O.W.FISCHER
HORST BUCHHOLZ
ODILE VERSOIS

UN Rey SIN corona

AGFACOLOR

Completará el programa la divertidísima película

EL SIETE MACHOS

Mario Moreno "CANTINFLAS" y Alma Rosa Aguirre

Pases aprox. Estreno, 4:30-7:45 y 11. Reestreno, 6:15-9:15

REPRESENTANTE

que trabaje toda la provincia, introducido en almacenes y bodegas de vinos, precisa importante fábrica establecida en el Sur, con almacén distribuidor en San Sebastián, para la venta de tapones de corcho y derivados. Razón: CORCHOPLAST - ORDONEZ
Marinos, 12. -- SAN SEBASTIAN

elimine

CRD

ERITROCIL

LABORATORIOS FARCO, S. A.

GUZMAN EL BUERO, 2 - MADRID-15

Auxiliar administrativo

MASCULINO O FEMENINO, SE NECESITA EN IMPORTANTE EMPRESA. DIRIGIRSE A OFICINA DE COLOCACION, CON "CURRICULUM VITAE" Y FOTO. GRAFIA. CASO DE NO INTERESAR, SERAN DEVUELTAS. ABSOLUTA RESERVA

Oficina de Colocación de Logroño. Referencia núm. 6.465

Riego por aspersión HUMET

DISTRIBUIDORES PARA HARO, SANTO DOMINGO, Y NAJERA, CASTILLO Y ORBANANOS, S. L., de HARO. PEDRO AZPEITIA, STO. DOMINGO de la CALZADA.

E A J-18 RADIO RIOJA

PROGRAMA PARA HOY

A las 8:30: Programas y las marianas de Radio Rioja. 11:55: Ave María, Angelus, plegarias y el tiempo. 12:45: Hogar musical. 1:05: Orquestas famosas. 1:05: Arco Iris musical. 1:25: Pentagrama del mundo. 1:35: Recuerdos del torero. 1:55: Diapason juvenil. 2:00: Siguiendo los deportes. 2:30: Radio Nacional. 2:45: Cartelera. 2:50: Música. 2:55: El día de hoy. 3:10:

vea el programa con



TELEVISION

PROGRAMA PARA HOY

Sobremesa. — A las 2:15: Avance de Telediario. 2:17: Primera página. 2:30: Tercer grado. 3:00: Telediario. 3:30: Telediario internacional. 3:30: Fin de semana. 3:40: Discorama. (Tarde.—A las 4:00: Dibujos

animados. 4:10: Sesión de tarde. Infantil.—A las 6:00: Nuestro amigo el libro. 6:30: Cine cómica. 6:45: Sólo para menores. Noche. — A las 7:00: Aventuras de Pablito. 8:00: El barquito de papel. 8:20: Dibujos animados. 8:40: Voy a contarles un caso. 8:55: Mundo ligero. 9:00: La escuela de los maridos. 9:30: Telediario. 9:45: Marcando el compás. 9:55: Vuelta Ciclista a España. 10:10: Esta es su vida. 10:40: Gran parada. 12:30: Telediario. 12:50: El programa de mañana. 12:55: Medianoche y Cierre.

CALDERAS DE VAPOR

entre 10 y 60 m.2, vende Talleres SILVINO SAINZ

Bolita Vieja, 21. DEVUETO (Bilbao)

Chister-reportidor

Cafet de primera para ESPUMOSAS "EL PARQUE". Oficina de Colocación. Referencia número 6.395.

FINCAS Y TRASPASOS

SECCION DESTINADA PARA ANUNCIOS DE LOS AGENTES COLEGIADOS DE LA PROFESION INMOBILIARIA

MARTINEZ vende parcelas industriales con frentes carretera de Burgos.

GRAN SOLAR de unos 2.000 m.2, en el centro de Logroño, calle de primera Valor aproximado, seis millones.

SOLARES económicos para cuatro alturas, sin sensor. DINERO a particulares, se abona al 8 por 100 en primera hipoteca, y dispongo de dos millones para colocar en hipoteca. Operación en 24 horas.

DINERO para construcciones, al 4 por 100. Para viviendas de 5 hab. y servicios, concedemos 80.000 pesetas por vivienda como mínimo de préstamo. Para 30 años, exento de impuestos de Hacienda.

UNICA Agencia de préstamos hipotecarios generales. Martínez Bretón, 14. Teléfono 1184.

ATADORA Alpuerna en buen uso, vende Lorenzo Fernández, en Hormilla.

MOTOR Lister petróleo, propio para trilladora, se vende. Precio económico. Razón, Atochillo.

COSECHADORAS de arrastre con motor auxiliar marcas "Sol" y "Mineapolis"; otras "Santana" y "Jubus", se venden baratas y en muy buen estado. Informes en Logroño, Benigno Sáinz, C/ Villamediana, 17. Teléfono 1721.

COSECHADORAS "Fahr" 210 de corte con motor "Mercedes Benz", totalmente importadas de Alemania. Guadafuadras alineadoras para alfalfa, colocación frontal. Segadoras atadoras. Agavilladoras. Benigno Sáinz de Azuaga, C/ Villamediana, 17. Teléfono 1721.

PLANTA tomate, unas 60.000 plantas, clase superior, Maravilla y San Marzano, vende Ángel Santodomingo, "El Gallo", en Lardero.

TRILLADORA Ajeria, a toda prueba, y motor Lister, vende Silvio Gil, en Ausejo.

CHOPERA de 230 chopos; derechos, su rollo o circunferencia por término medio, 80 centímetros. Al que le interese, podrá tratar con don Jacinto García Moreno, en Anguiano.

NEVERA en buen estado, se vende. Razón, Calvo Sotelo, 38, cuarto derecha.

TRILLADORA Ajeria núm. 1, vende Saturnino Díaz, en Aras (Navarra).

SEMIADORA, carro sobre taladras, atadora y demás aperos de labranza, vende Maximiliano Merino, en Herraméñuri.

ATADORA Cormick, buen estado, vende Emilia Hernández, en Sajazarra.

SEGADORA-atadora Trepal, seminueva, 1.80 ms. corte; semibridadora "Musa", de tractor, y resolque 5.000 kilos. de Arandilla, vende Dionisio Alonso, en Hervias.

MAQUINA escribir y carro, sillones y sillones de tubo, cocina eléctrica y camas, se venden. Razón, General Mola, 105, 1.º.

LAVADORA, buen uso. Pío XII, 19, 5.º C. hasta las cinco de la tarde.

VARIOS

TUBOS en armaduras para mesas, sillas taburetes, estanterías y muebles metálicos. Con embellecedores y terminales de goma y plástico, comprados en Tuberías Ruffier, Libertad, 13. Vitoria, teléfonos 1627 y 1286. Representante en Logroño, don José Raña Gil, Barriocepo 19, 1.º. Teléfono 2006.

ROBINADOS de motores, transformadores, reparaciones eléctricas en general. Miguel Hornillos M. Murrieta, Pío XII 1229.

LAVADORAS, reparaciones rápidas, garantizadas. Razón, teléfono 5361.

AVISO. Su lavadora rota, viene o inservible, se la cambiamos por otra nueva. Conditelona. Teléfono 5561.

SE REPARAN radios y transistores por técnico especializado. Avda. Bailén, 6, C. 3.ª izda.

TERRAZOS, Enrique Jiménez, S. A., Tudela. Variedad infinita en tamaños y precios. Distribuidor exclusivo para Logroño y provincia, A. Arce, Avda. 11 de Junio, 1 y 3. Tí. 1362.

COSTURERA o similar, se necesita para coser a domicilio en Juan XXIII, 1, 6.ª izda.

AVISO. Los anuncios para estas secciones solamente se admiten en la Administración de esta página.

ANUNCIOS CLASIFICADOS

ALQUILERES

TORREMOLINOS. Magníficos apartamentos. Piscinas. Información "Coreyssa". López Hozos núm. 11. Teléfono 261 39 04. Madrid, o Apartamentos "Alegranza". Torremolinos (Málaga).

PISO 2.º señorial, amueblado, se cede temporada de verano, en calle de primer orden, esquina a Vara de Rey. Razón, Mercedes, 8, 2.º, o Somosierra, 3, 2.º dcha. Cipriano Tofé.

PISO amueblado, nuevo, se cede. Avenida de Colón, 15 (portería).

LOCAL para restaurante, bar u otro negocio, se cede en alquiler. Laurel, 22, 2.º.

VILLA en Corella, amueblada, jardín, huerto, se cede verano. Razón, Carnicerías, 4, 1.º dcha.

GALLINEROS y cuadras, céntrico, propios para industria, se alquilan o venden. Rodríguez Paterna, 22, 1.º.

FABELLON, con amplio patio, se cede en Cascajes. Razón, Nueva Rioja.

ALQUILARIA en Logroño para dos o tres meses piso amueblado dos, tres camas, con terraza. Preferible barrio La Estrella y tenga jardín o huerta. Escribir detallado indicando situación y precio a Sra. de Fernández. Pérez Galdós, 24, 4.º exterior. Bilbao.

TIENDA muy céntrica, se arrienda. Razón, Nueva Rioja.

LOCALES, se ceden dos en alquiler de 60 m.2 en esquina. Razón, teléfono 3100-149.

EN SAN SEBASTIAN se alquila de junio a septiembre, habitación dos camas, sólo dormir. Informes, teléfono 4319, hasta las cuatro de la tarde.

LOCAL nuevo, cede para negocio. Razón, Bodega la Virgen y teléfono 3437.

COLOCACIONES

OFICIALES torneros, se necesitan en Talleres Feso, Prado Viejo, 9. Oficina de Colocación. Referencia número 6.201.

AJUSTADORES, torneros y fresador, se necesitan. Belt, S. A. Camino Viejo de Alberite, s/n. Oficina de Colocación. Referencia número 5.933.

PINTORES y chapistas, se necesitan. Razón, Carrocerías Heredia. Oficina de Colocación. Referencia número 6.281.

CAMARERAS, se necesitan en el Hotel París para dormir en su casa. Oficina de Colocación. Referencia número 6.350.

MECANICOS. Ajustadores, torneros y para limadora, se necesitan. Talleres Isasi. Queipo de Llano, 3. Oficina de Colocación. Referencia núm. 6.365.

APRENDICES y chicas, se necesitan para mostrador de cafetería. Cafetería Milán. Vara de Rey núm. 16. Oficina de Colocación. Referencia núm. 6.385.

APRENDIZAS adelantadas, se necesitan en Sastrea Palacios. Oficina de Colocación. Referencia número 6.359.

OFICIAL de fontanería, se precisa. Mayor, 67. Oficina de Colocación. Referencia núm. 6.390.

FLANCHADORA, se necesita en Limpieza en Seco Torres. Juan XXIII núm. 6. Oficina de Colocación. Ref. núm. 6.380.

REPARTIDOR de pan, se necesita. Marqués de Vallejo, 5. Panadería Vda. de Palacios. Oficina de Colocación. Ref. 6.381.

OFICIAL de tercera para reparación de tractores, precisa Talleres de Juan José Cabezon, Véz de Guevara, 17. Oficina de Colocación. Ref. núm. 6.331.

MOZO, se necesita en Almacenes Marañón. Oficina de Colocación. Referencia núm. 6.404.

PEONES, se necesitan en Matilla. Vélez de Guevara, 19. Oficina de Colocación. Referencia número 6.396.

SEÑOR, se ofrece para auxiliar administrativo o cobrador, hijo, horas o comisión, conocimientos y experiencia, buenos informes. Murrieta, 5, 4.º dcha.

PASTOR ganado lanar, se le facilitará casa, precisa con urgencia Arturo Pérez, en Briones.

APRENDICES mecánicos, necesita Industrias Piqueras. Cabo Noval, 12. Oficina de Colocación. Ref. núm. 6.392.

OBRAERO para granja bien retribuido, se necesita. Camino Viejo de Alberite. Melchor Ramírez.

CORREDOR-viajante, se necesita para trabajar en esta provincia muebles metálicos de oficina. Escribir dando detalles a Nueva Rioja. Ref. M. M.

AYUDANTES y aprendices de ebanistería, se necesitan. Razón, Muebles Galindo. Prolongación de Somosierra, 5, segunda travesía derecha de San Adrián. Oficina de Colocación. Referencia núm. 6.391.

GRAN OPORTUNIDAD. Representante en Logroño y provincia de producto alemán patentado en España para la elaboración de jamones y demás productos de cerdo. Dirigirse por escrito a Antonio Herrero. Calle Cermeño, 4. Barcelona-3.

APRENDIZAS y aprendices para calzados Pisa, se necesitan. Razón, Bailén, 31, fábrica. Oficina de Colocación. Ref. número 6.389.

AUXILIAR administrativo, con servicio militar cumplido, se necesita en Transportes Ochoa. Oficina de Colocación. Referencia número 6.397.

PORTERA, se necesita, con vivienda. Razón, Avda. Pío XII, 3, 4.º izda. Oficina de Colocación. Referencia núm. 6.401.

APRENDIZAS peluquería de señoras, se necesita. Razón, General Mola, 41, 1.º. Oficina de Colocación. Ref. núm. 6.403.

APRENDIZ de barman y freidora, necesita Cafetería San Remo. Oficina de Colocación. Referencia número 6.402.

JOVENES ambos sexos para gestiones de interés cultural. Agradable trabajo y muy bien remunerado. Se exige cultura media y don de gentes. Importantes puestos a ocupar personas de valía. Personarse en Hotel "Las Animas", de 10 a 2 y de 4 a 8. Sr. Inglés. Oficina de Colocación. Ref. núm. 6.399.

MUJER, se desea para fregar por horas. San Agustín, 15. Oficina de Colocación. Referencia número 6.406.

SEÑOR, se ofrece formal para cobrar recibos y facturas, dejando depósito si es preciso. Llamar al teléfono 5333, hasta las tres de la tarde.

SERVICIO DOMESTICO

Sirvienta, se necesita. Razón, Murrieta, 9, 4.º izda.

Asistente, se necesita. Avenida de la Vía, 53, 4.º dcha.

Niñera, se necesita. Razón, Bretón de los Herreros, 28, 2.º.

Sirvientas, se necesitan, una para la casa y otra para niños. Razón, Calvo Sotelo, 11, 1.º.

Interna, por la mañana, se necesita. Calvo Sotelo, 28, 1.º d.

Sirvienta o asistente, se necesita. Hermanos Moroy, 17, Calzados La Perla.

Sirvienta, se necesita con informes. M. Zaporta, 7, 2.º d.

Asistente, se necesita. Avenida de la Vía, 12, 5.º tercera.

Sirvienta o asistente, fija para tres de familia y muy bien retribuida, se necesita en Pío XII número 1, 5.ª derecha.

Sirvienta o señora mayor para una señora, se necesita en Vara de Rey, 42, 2.º izda.

Chica con informes, se necesita. Buen sueldo. Dres. Castroviejo, 21, 2.º dcha.

Chica, se necesita. Bien retribuida. Calvo Sotelo, 2, tienda Nicolás González.

Sirvienta y asistente, se necesitan. Somosierra, 1, 5.º dcha.

Sirvienta, se necesita, joven, con buenos informes. Espléndidas condiciones y buen sueldo. Informarán, teléfono 4146, por la mañana y hasta las cinco de la tarde.

Asistente, se necesita de 3 a 5:30. Razón, Comestibles Aurora. Muro del Carmen, 7.

Sirvienta y asistente, se necesitan. Vara de Rey, 13, 1.º izquierda, tardes.

Sirvienta, se necesita. Buen sueldo. Poca familia. Mes de agosto o septiembre, vacaciones con sueldo. C/ Villamediana, 11, 1.º izquierda.

Asistente o muchacha, se necesita. Razón, Juan XXIII, 1, 4.º izda.

Niñera, se necesita. Castroviejo, 25, 4.º derecha.

Niñera, se necesita. Calvo Sotelo, 31, A, 4.º izda.

Sirvienta, se necesita. Plaza de los Héroes, 32, 1.º.

Chica, se necesita. Buen sueldo. Hnos. Moroy, 1 (portería).

Chica o asistente joven, se necesita todo el día. Razón, Helados La Venezolana.

Sirvienta, se necesita. Cervantes, 3 y 5. Ferreteria Larrea. Sirvienta, se necesita. Fortugal, 10, 1.º izda.

Sirvienta y niñera, se necesitan. Próximo verano playa. D. de la Victoria, 22, 4.º dcha.

COMPRAS

JOYAS, oro, plata, platino y monedas antiguas, compro. Jovarr Vda de Jausi Mola 112.

MOTO-BOMBA de 10.000 a 12.000 litros, compraria. Teléfono 3733.

FINCAS

VENDO en calle San Juan casa vacía, por el precio del solar. Razón, Teléfono 3417.

ATENCIÓN. Oportunidad única. Se vende magnífica casa en Tudela, excelente clima, sita en la calle de Don Julián Arnedo, próxima a la iglesia parroquial, constando de tres amplias salas dormitorio, dos cocinas, espaciosa área de corral, entrada por dos calles y otras confortables comodidades. También se alquila para veraneantes, pero sin inbueble alguno. Tratar con el propietario, Pío Félix Ortega, personalmente o por carta. Calle Pío XII, 10, 1.º. Alfaro.

PISO de 5 o 6 hab y servicios, se compra. Razón, Casa Martín. Alameda, San Mamés, 6. Bilbao.

PISO moderno, céntrico, máximo confort, se compra o se desea en alquiler. Ofertas. Apartado núm. 8. Cenicero.

LOCAL y terreno propiedad de los Herederos del fallecido Eulogio Lizarranz, se venden en San Vicente de la Sonsierra.

FINCA zona industrial 6.000 m.2, a cinco pesetas pie, amplio frente a carretera, luz y fuerza dentro de la línea, pasa línea telefónica, pozo de agua con motor y vivienda. Muy próxima a la capital. Informes, Bretón de los Herreros, 25, tienda.

PISOS, se venden directamente para ocuparlos en el día. Santos Aguirre (obra frente al Bar La Cepa).

PLANCA BAJA en Santa Isabel, junto Vara de Rey, se vende. Razón, Castroviejo, 5, bajos.

FINCA de una hectárea, junto a Las Gaunas, agua propia abundante, se vende. Razón, Nueva Rioja.

GANADOS

TERNEROS de recría, vende Angel Ortiz, Cra. de Burgos. Cno. Carretil. Teléfono. 2831.

TERNEROS de recría y vacas de leche. Cayetano Lacalle. Cabo Noval, 3.

TERNEROS de leche y comedores y vacas lecheras, se venden. Ctra. del Cristo, 19. Samalir. Tfno. 3098. "Villa Almira" Valentín Pérez Revuelta.

PIENSOS, pulpa blanca y alfalfa empacada. Avenida de Navarra, 14, Santiago Zulueta.

CABALLO, a elegir entre dos, y una vaca recién parida, quinto parto, vende Luis Angulo. Carretera de Soria, kilómetro 7.

TERNEROS: Criados (sin leche) con "Papilla Lechal" Granja Maes. Av. Portugal, 1.

HUEVOS 70 a 80 gramos, Castellana blanca gigante, Castellana negra gigante. No padecen enfermedades respiratorias. Masía de San Agustín. Informes: Comercial Avicola Riojana. Vara de Rey, 27. Teléfono 5146.

OVEJAS, 60, con sus corderos de pasto, más 20 recién paridas, vende Juan Bezunarte, en Ausejo.

OVEJAS, 130, de todo diente, vende Emiliano Martínez, en Viñaspre (Alava).

CERDOS gordos, 18, vende Montana. Conde Superunda, 16.

OVEJAS, 80, y 6 corderos, vende Martina Marañón, en Cripán (Alava).

MULA francesa, 5 años, toda prueba; segadora-atadora marca Deering núm. 3, y carro para carga 1.500 kilos, vende Félix Gutiérrez, en Leza (Alava).

BURRA y carro, vendo, junto o separado. Vara de Rey, 53. Carriberia.

OVEJAS de vida, vende 80 Julián Villar, en Cenicero.

MULAS de tres años y de nueve, vende don Félix Ruiz Cantero, en Treviana.

OVEJAS, vende 80; 50 para parir y paridas, Timoteo Martínez, en Nalda.

DESEMBARCO domingo noche terneros de leche, comedores y vacas lecheras. Samalir. Villa Almira. Valentín Pérez Revuelta. Teléfono 3098.

OVEJAS, 90, jóvenes, mitad pariendo, vende Antonio Jiménez, en Prejanco.

DESEMBARCO domingo día 17 terneros de recría. Cra. Burgos. Cno. Carretil. Angel Ortiz. Teléfono 2831.

DESEMBARCO domingo noche novillos de leche y comedores. Cayetano Lacalle. Cabo Noval, 3.

DESEMBARCO mañana, domingo, vacas de leche y terneros. Demetrio Martínez. Cuadras Vda. de Cobo. Telf. 4476.

MUÉSPEDES

SE DESEAN, dormir o pensión. Razón, teléfono 3432.

PÉRDIDAS

Cartera de cuero, con ropa y papeles de negocios. Se gratificará su entrega en Bar Donosti. Calle Laurel.

TRASPASOS

TIENDA céntrica, se traspasa. Facilidades pago. Informes, teléfono 4365.

BONITO NEGOCIO de pastas y turrones, vende a diario. Razón, teléfono 3417.

ALMACEN de vino, se traspasa. San Gil, 8, 3.º izda.

EN IRUN se traspasa tienda de ultramarinos, bien situada, buena clientela, por no poder atender. Razón, teléfono 62663.

TIENDA ultramarinos, se traspasa. Poca renta. Razón, teléfono 4954.

COMERCIO en marcha, se traspasa. Poco presupuesto. Teléfono 3487.

BAR con bodega y piso, por no poder atenderlo, se traspasa, ideal para otra industria, poca renta. Ruavieja, 10.

VEHICULOS

EL MAYOR surtido en autorradios, modelos con frecuencia modulada. Osaba Electricidad. General Mola, 19.

MONTANA a proporcionar a camion que desee, con máximas facilidades y mínimas entradas.

TRACTOR Minneapolis Moline, seminuevo, se vende o cambia por otro más pequeño o por trilladora o cosechadora. Marriano del Hierro. Haro (Rioja).

TALLERES ANTONIO cambia su coche usado por otro nuevo, dándole las máximas facilidades.

TALLERES ANTONIO revisa sus vehículos y los garantiza por tres meses. Al comprar su vehículo, exija su carnet de garantía.

TALLERES ANTONIO es representante de los camiones Saurer, Steyr, O. M. y Unic (entregas inmediatas).

TALLERES ANTONIO. Reparaciones en general, lavado y engrase a presión, servicio permanente. Castroviejo, 21. Teléfono 4945.

TRACTOR "Steyr" 30 HP., se vende. Razón, Avda. Portugal núm. 1. Teléfono 5163.

VESPA, siempre en vanguardia de la técnica.

Rusia repite su bélica advertencia

«La política de Washington hacia Cuba podía desencadenar una nueva guerra»

MOSCU, 15. — La Unión Soviética ha acusado a los Estados Unidos de instigar la incursión anti - castrista del pasado miércoles contra una refinería de azúcar cubana y ha repetido la advertencia del jefe del Gobierno soviético, Kruschchev, de que la política de Washington hacia Cuba podía desencadenar una nueva guerra.

NUEVA ACUSACION CUBANA

GINEBRA, 15. — El delegado cubano de la Conferencia Mundial de Comercio acusó a Estados Unidos de haber bombardeado casas en Cuba desde el mar, hiriendo gravemente a mujeres y niños.

Hablando ante la IV Comisión, Camejo Argudin dijo que el presidente Johnson había declarado recientemente que Estados Unidos había determinado aislar a Cuba, económica, financiera y moralmente. Pocos minutos después, un barco de aproximadamente 70.000 sacos de azúcar, destruyendo casas e hiriendo gravemente a mujeres y niños.

PROTESTA ANTE LA ONU

NACIONES UNIDAS, 15. — El encargado de Negocios de la delegación cubana, Juan Juarez, visitó al secretario general de la Organización Mundial, entregándole una nota de protesta de su Gobierno por «la mul-

tiplicación de los actos de agresión y subversión de Estados Unidos».

Se cree saber que la nota se refiere al ataque a Puerto Piñón, pero en ella no se solicita la convocatoria del Consejo de Seguridad.—Efe.

DOS GRUPOS DE EXILIADOS CUBANOS DESEMBARCARON EN LA ISLA

WASHINGTON, 15. — Dos grupos de exiliados cubanos han desembarcado durante el día de hoy en lugares distintos de Cuba, según informa el rotativo «The Washington Evening Star», el cual cita fuentes gubernamentales norteamericanas, aunque sin dar sus nombres.

Según dichas fuentes, el primer grupo, al mando del doc-

tor Manuel Artime, jefe del movimiento contrarrevolucionario, hizo el desembarco en Palao, localidad sita en la costa Sur de la provincia de Oriente, mientras que el segundo grupo, al mando de Manuel Ray, jefe de la Junta revolucionaria afincada en Puerto Rico, desembarcó en un punto no especificado de la costa Norte de la isla.

El «Evening Star» no precisa si tales operaciones han sido desembarcos sustanciales de fuerzas de guerrillas o bien de simples ataques-relámpago.

Por su parte, el portavoz del Departamento de Estado ha hecho saber, a este respecto, que, por el momento, carece de información oficial que confirme dichos informes del mencionado vespertino.

Dirk Stikker, conciliador entre Grecia y Turquía

La noticia ha sido bien acogida por los turcos

ANKARA, 15. — Turquía ha acogido con agrado la preocupación expresada sobre Chipre

en el comunicado cursado después de la reunión del Consejo Ministerial de la OTAN en La Haya y el nombramiento del secretario general de la OTAN, Dirk Stikker, como conciliador entre Grecia y Turquía.

DECLARACION DE KUTCHUK

NACIONES UNIDAS, 15.—El vicepresidente de Chipre, doctor Kutchuk, ha declarado que los tres oficiales griegos, dos de los cuales fueron muertos y el otro herido, en un tiroteo en Famagusta, el día once del actual, habían sido enviados a Chipre «como parte de los preparativos de una invasión griega».

La misión —dice Kutchuk— era medir la profundidad del mar en el puerto de Famagusta y en otras zonas, para preparar un desembarco griego en la isla, añadiendo que los tres poseían pases de la «OTAN», según los cuales debían regresar a Atenas el primero de mayo.

AMPLIACION DEL LIMITE DE LAS AGUAS TERRITORIALES TURCAS

ANKARA, 15.—El Senado ha aprobado por unanimidad el proyecto de ley para ampliar el límite de las aguas territoriales turcas de tres a seis millas marinas y las de pesca de seis a doce.

La fiesta del Santo Patrón de Madrid

Presidió el ministro de Agricultura

MADRID, 15. — En la Catedral de San Isidro se han celebrado esta mañana diversos actos religiosos en conmemoración de la fiesta del Santo Patrón de Madrid.

A las ocho hubo misa de comunión general. Millares de fieles se acercaron a la sagrada mesa.

A las diez de la mañana hubo misa de pontifical, oficiada por el arzobispo de la diócesis de Madrid-Alcalá, Dr. Morcillo. El recinto se hallaba exornado con colgaduras y reporteros. El prelado fue recibido a las puertas del templo por el cabildo catedralicio, Ayuntamiento y Diputación en corporación bajo mazas, ministro de Agricultura, subsecretario y altos cargos del Departamento y otras personalidades.

El magistral de la Santa Catedral, don Aniceto de Castro Albarrán, hizo el panegirico de S. Isidro y al referirse a la unidad católica de España dedicó un fervoroso elogio a Francisco Franco, campeón del catolicismo y firme mantenedor de aquélla.

Terminada la misa, el arzobispo de Madrid, doctor Morcillo, dio la bendición papal a los fieles, con indulgencia plenaria.

Acto seguido, el prelado abandonó el templo con el mismo ceremonial que a su llegada.

LOS CENTROS REGIONALES RINDEN HOMENAJE AL PUEBLO MADRILEÑO

MADRID, 15. — Con motivo de la festividad de San Isidro, Patrón de Madrid, la Federación de Centros y Casas Regionales ofreció el ya tradicional homenaje al pueblo madrileño y a su Ayuntamiento.

Al mediodía, las agrupaciones artísticas de los Centros y Casas Regionales se concentraron

en la Plaza Mayor, en donde, en un tablado montado al efecto, dieron un recital de danzas regionales, que fueron presenciadas por numeroso público, entre el que se advertía la presencia de muchos extranjeros.

El estudio de la ley que reforma la de Arrendamientos Urbanos

MADRID, 15.—Continúa la Comisión de Justicia de las Cortes Españolas el estudio de la ley que reforma la de Arrendamientos Urbanos.

Hoy, después de amplias deliberaciones, fueron aprobados los artículos 95, 96, 97 y 98, referentes a la renta de las viviendas y locales de negocios.

Pablo VI dispensa de la abstinencia cuaresmal a las tripulaciones de aviones y viajeros católicos

VATICANO, 15. — Pablo VI ha decidido dispensar a los miembros de las tripulaciones de aviones y a los viajeros católicos de la abstinencia cuaresmal de carne.

Las compañías aéreas deberán solicitar esta dispensa del Vaticano a través de un Obispo de su respectivo país. El Vaticano ha tenido en cuenta que no resulta práctico para las compañías aéreas servir dos comidas diferentes, una para católicos y otra para los no católicos.—Efe.

Jacqueline Kennedy vendrá a España

LA INVITO EL MARQUE DE VILLAVEDE

ZARAGOZA, 15.—Jacqueline Kennedy vendrá a España, según una información que publica el diario «Amanecer», en la que recoge unas declaraciones del doctor don Cristóbal Martínez Bordiú, marqués de Villaverde.

Agrega el doctor Martínez Bordiú que la viuda del asesinado presidente norteamericano, con quien habló en el pabellón español de la Feria de Nueva York, aceptó muy complacida la invitación que le hizo personalmente y en nombre de su esposa para pasar en nuestro país una temporada en unión de sus hijos, Carolina y John.

Trozos de MUNDO



DAMASCO: PRIMERA REUNION DEL NUEVO GOBIERNO SIRIO

El nuevo Gobierno sirio, presidido por Salah Bitar, ha celebrado su primera reunión, en la que ha dado a conocer las líneas principales de su política y cuyos puntos son los siguientes: 1) Política árabe sobre las bases de las resoluciones adoptadas en la conferencia «cumbre» de países árabes; 2) Política interior consolidando la unidad del pueblo; y 3) Política económica siguiendo el Estado el camino del socialismo, sin «explotación ni sumisión al capital extranjero».

WASHINGTON: FUERZA NAVAL DE CHOQUE NORTEAMERICANA EN EL MEDITERRANEO

La primera fuerza naval de choque integrada por unidades propulsadas por energía nuclear ha comenzado a operar en el Mediterráneo, según ha anunciado el Departamento de Marina norteamericano.

Telegramas

de acá y de allá

—El Gobierno tunecino ha anunciado que continuarán las expropiaciones de terreno agrícola perteneciente a compañías francesas.

—Pablo VI ha solicitado de los dirigentes misionales católicos que respeten las costumbres locales y las culturas al llevar el Evangelio.

—Han sido encontrados los dos cadáveres decapitados de los soldados muertos en Aden.

—Acusado de espionaje, ha sido detenido en Río de Janeiro el segundo secretario de la Embajada checoslovaca en Brasil, cuando entregaba 1.800 dólares a un misterioso cómplice que, en realidad, era un policía disfrazado.

—Ha regresado a Bonn el presidente de la Alemania Occidental Lübke, después de su gira por Sudamérica.

EL TIEMPO

Bueno, con algún chubasco

Durante las últimas veinticuatro horas ha continuado el tiempo con temperaturas altas en toda España. Por el mediodía de ayer hubo aumento de la nubosidad en la mitad Norte de la Península, lo que originó en los sistemas montañosos algún chubasco tormentoso, así como alguna precipitación inapreciable en puntos de la provincia de Gerona.

PREDICCION PARA HOY

Ligera inestabilidad en el Norte de la Península, que producirá chubascos locales de poca duración. En el resto de las regiones continuará el buen tiempo, con formación de nubosidad cumuliiforme por la tarde en la mitad Norte de la Península, que originará chubascos y tormentas en los Pirineos, Ibérica y sistema central.

TEMPERATURAS EXTREMAS

De España: Máxima, de 37 grados, en Córdoba y Sevilla, y mínima, de ocho, en Vitoria.
De Madrid: Máxima, de 31 grados, a las 13:30 horas, y mínima, de 18° grados, a las 15:30 horas.



EL SENOR

Don Eliseo Jiménez de las Bárcenas

Falleció en el día de ayer, a los 89 años de edad

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su apenado hijo, don Jesús Jiménez Sáinz de Rozas; hija política, doña Consuelo Rezola Marrodán; nietos, don Luis, don Angel y doña Pilar Jiménez Rezola; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo especial favor las quedarán sumamente agradecidos.

Logroño, 16 de mayo de 1964

IGLESIA PARROQUIAL.—Santiago el Real.

FUNERAL Y MISA DE REQUIEM.—HOY, sábado, a las DOCE.

CASA MORTUORIA.—Murrieta, 16

Los Excmos. y Rvdmos. señores Obispos de las Diócesis de Calahorra, La Calzada y Logroño, y Jaca han con cedido indulgencias en la forma acostumbrada.